

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
АЛИШЕР НАВОЙ НОМИДАГИ ТИЛ ВА АДАБИЁТ
ИНСТИТУТИ

Шўлёзма кўшида
УДК 811.512.133 (575.144)

МУРОДОВА НИГОРА ҚУЛИЕВНА

ЎЗБЕК ТИЛИ НАВОЙ ВИЛОЯТИ
ШЕВАЛАРИНИНГ ЛИНГВО-АРЕАЛ ТАЛҚИНИ
(лексика материаллари асосида)

10.02.02 - ўзбек тили

Филология фанлари доктори илмий даражасини
олиш учун таъдим этилган диссертация

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т И

Тошкент - 2006

Тадшишот юзбекистон Республикаси Фанлар академияси Алишер Навоий номидаги Тил ва адабиёт институти ва Навоий давлат педагогика институтида бажарилган.

Илмий маслақатчи -академик **Ш.ШОАБДУРАҚМОНОВ**

Расмий оппонентлар: филология фанлари доктори, профессор
А.МАМАТОВ

филология фанлари доктори, профессор
Б.Ж.РИНБОЕВ

филология фанлари доктори, профессор
А.МАТ҃БОЗИЕВ

Етакчи илмий муассаса – Низомий номидаги Тошкент давлат педагогика университети

Диссертация қимояси 2006 йил _____ ойининг ____ куни соат____ да Озбекистон Республикаси Фанлар академияси Алишер Навоий номидаги Тил ва адабиёт институти қўзуридаги ДК 015.04.02 раşamли фан доктори илмий даражасини бериш бўйича Ихтисослашган кенгаш йиғилишида сутказилади.

Манзил: 700170. Тошкент шаҳри, И.Мөминов кечаси, 9-уй.

Диссертация билан Озбекистон Республикаси Фанлар Академиясининг Асосий кутубхонасида танишиш мумкин.

Манзил: 700170. Тошкент шаҳри, И.Мөминов кечаси, 13-уй.

Автореферат 2006 йил _____ ойининг ____ куни жсеноатилди.

Ихтисослашган кенгаш
илмий котиби, филология фанлари
номзоди

Н.МАҚКАМОВ

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ УМУМИЙ ТАВСИФИ

Мавзунинг долзарбилиги. Шеваларни фрганиш – хал් тарихи, этник-маданий қаётини тадшиш этиш учун шимматли материаллар беради. Сабаби жонли хал් шевалари адабий тилнинг ёзма ёдгорликларига нисбатан շадимий манбадир. Хал් шеваларини ўз вастида ва атрофлича ўрганмас эканмиз, давр ўтиши билан ундаги ноёб сғзлар истеъмолдан чишади. Президентимиз Ислом Каримов айтганларидек: «...улар миллий давлатчилигимиз истишболини белгилашда, кўп асрлик бешиёс маънавий-тарихий меросимиз, маданиятимиз, дину тилимиз ва мушаддас урф-одатларимизнинг янада շад ростлашида муўмин вазифасини бажаради»¹. Шунинг учун хал් шеваларини ўрганиш ғзбек тилшунослигига долзарб масалалардан бири қисобланади.

Маълумки, қар бир тилнинг ўрганилиш даражаси унинг ички шонуниятларини билиш, тилнинг шеваларини тавсифлаш, уларда саෂланиб келаётган тил бойликларини анишлаш, шевалар билан адабий тил орасидаги алошаларни ўрганиш билан узвий бојлишибди. Шуни таъкидлаш жоизки, ўзбек шевалари ўзбек миллий тилининг бир тармоҳи бўлиши билан бирга адабий тил ва барча ўзбек шеваларига хос бўлган умумий лексик ѕатламга қам эга. Шунингдек, ўзбек шеваларида яна ўзига хос лексик гуруќлар қам борки, улар шу шева вакилларининг моддий қаёт шароитлари, шу шева жойлашган юдууднинг истисадий ривожи билан бојлишибди. Маълумки, қаётдаги барча нарсалар, янгидан вужудга келган, пайдо бўлган қар շандай воශа-кодисалар энг аввало тилнинг лексикасида ўз ифодасини топади. Шу боис қам лексика тилнинг бошса сатклинига щараганда мураккаб ва кўп ѕирралидид. Унинг вазифаси, бир томондан, жамият яшаётган борлишни барча мураккабликлари билан инъикос этиш бўлса, иккинчи томондан, унда тилнинг лексик-семантический, услубий, сўз ясаш ва шу каби бир շатор мураккаб лисоний кодисалари, уларнинг ғзаро муносабатлари ғз ифодасини топади. Бу биз тадшиш щилаётган Навоий вилояти ўзбек шевалари учун қам тегишилди. йзбек тилшунослигига Навоий вилоят шевалари лексикаси алоқида монографик тадшишот обьекти бўлмаган. Зоро, бу шевалар ўзига хос лисоний хусусиятларга бой бўлиб, луѓат таркибида кўп сонли диалектал белгиларнинг мавжудлиги билан бошса шевалардан фарсланиб туради. Шу сабабли қам ушбу юдууд шеваларини барча лисоний йўналишлар бўйича тавсиф ва тадшиш щилиш, айниша уларни ўйиёсий-тарихий ва лисоний-жуѓрофий усулларда тақлил щилиш ниќоятда долзарбиди. Бундай тадшиш натижалари ўзбек шевашунослиги, ўзбек тили тарихи учунгина эмас, балки туркийшунослик фани учун қам шимматли материаллар бериши шубкасиз. Чунки ўрганилаётган шеваларда ўзбек тилининг бошса шеваларида щайд этилмаган, շадимги ёдгорликлар тилидагина саෂланиб ўолган кодисалар мавжуд. Бу Навоий вилояти ўзбек шевалари лексикасининг таркибий ўисмида շадимий туркий тил лексикаси унсурларининг саෂланганлигидан далолат беради. Бугунги кунда хал් тилидаги диалектал хусусиятлар шеваларнинг ўзаро алошаси, адабий тил ва турли маданий-маърифий муассасаларнинг таъсири натижасида камайиб, шевалар ўртасидаги ғзига хос фарслар текисланиб, адабий тилга сингиб бораётган жараёнда шеваларнинг бой лисоний бойликларини - адабий тилда учрамайдиган сўзларни тўплаш, уларни саෂлаб ўолиш қамда уларнинг адабий тил мулкига айланишига қўмаклашиш зарурлиги мазкур тадшишотнинг долзарбилигини белгилайди.

Муаммонинг фрганилганлик даражаси. йзбек шевалари лексикасини фрганишда Ш.Шоабдураимонов, С.Иброқимов, Ф.Абдуллаев, Б.Жараев, М.Мирзаев, А.Шерматов, Х.Дониёров, О.Мадраимов, Т.Содиев, О.Тўрашлов каби олимларнинг хизматлари бешиёсдид. Улар ғзларининг тадшишотлари билан мусташил илмий йўналиш - ғзбек шевашунослигининг пайдо бўлиш ва ривожланишига асос яратишид².

¹ Каримов И.А. Қалоллик ва фидойилик – фаолиятимизнинг асосий мезони бўлсин. – Т.: ўзбекистон, 1994. – 3-б.

² Шоабдураимонов Ш. ўзбек адабий тили ва хал් шевалари: Филол. фанлари д-ри ... дис. – Т., 1963. – 483 б.; Иброқимов С. ўзбек тилининг касб-қунар лексикаси (Фарҳона шеваларининг материаллари асосида): Филол. фанлари д-ри ... дис. – Т., 1960. – 471 б.; Абдуллаев Ф. Хоразм шевалари. – Т.: ўзакадемнашр, 1968. – 347 б.; Жараев Б. Юшори Шашадарё шевалари. – Т., 1969. – 168 б.; Мирзаев М. ўзбек тилининг Бухоро групга шевалари: Филол. фанлари д-ри ... дис. – Т., 1965. – 494 б.; Шерматов А. Проблемы исторического развития и современного функционирования узбекских диалектов (по материалам говоров Низовья Кашкадарьи): Дис. ... д-ра филол. наук. – Т., 1978. – С. 339; Дониёров Х. Щипчош диалектларининг лексикаси. – Т., 1979. – 158 б.; Мадраимов А. Исследование по лексике огузского наречия узбекского языка: Дис. ... д-ра филол. наук. – Т., 1978. – С. 503; Содиев Т. Сўзларнинг шакл ва маъно муносабатига қўфа турлари // ўзбек шевалари

Кейинги йилларда ғзбек шеваларининг луѓавий хусусиятлари Н.Шойимова, М.Бегалиев, Р.Йўлдошевларнинг монографик таддишотларида ғрганилди¹.

Ўзбек шевалари лисоний-жуѓрофий усул билан юам ғрганилган. Ареалогиянинг ушбу маҳсус таддиш усули билан ғзбек шевалари А.Б.Жўраев, Ш.Муқаммаджонов, Й.Иброќимовлар ишида таддиш этилган². Шунга шарамасдан, ғзбек тили лајжа ва шеваларининг барча қудудий қўрнишлари етарли даражада таддиш ёилинган эмас. Бу фикр Навоий вилояти ғзбек шеваларига юам тегишилдири. Ўзбек тилининг етакчи (шарлуш, ўипчош, фਯуз) лајжалари мавжуд бўлган мазкур қудуд шевалари ғзига хос лисоний хусусиятларга эгалиги билан бошша ғзбек шеваларидан фаршланади. Айни замонда, ғзбек тилшунослигига Навоий вилояти шевалари алоқида таддишот обьекти бўлмаган. Демак, ушбу диссертация ишимиз ғзбек тилининг учала (шарлуш, ўипчош, фਯуз) лајжаси мавжуд бўлган қудуд шеваларини лисоний-жуѓрофий усулда илк бор ғрганишга баънишланган.

Таддишотнинг маšсад ва вазифалари. Таддишотнинг асосий маšсади Навоий вилояти ўзбек шеваларини а) хариталаштириш, б) бу ерда яшовчи уруѓларни анишлаш, ғзбек тили етакчи (шарлуш, ўипчош, фਯуз) лајжаларининг бир-бирига таъсирини ғрганиш, в) тѣпланган сїзларни лисоний-жуѓрофий йўналишда тақлил этишдир.

Ушбу маšсадага эришиш учун иш олдига ёйидаги вазифалар ёйилди:

- Навоий вилояти ўзбек халш шеваларининг ўзбек адабий тили ва тарихи, бошша ўзбек шевалари, айниша, қудудий жиќатдан ёндош бўлган Бухоро ва Самаршанд шевалари, шунингдек, шардош туркий тиллар шеваларига муносабати, ўзаро таъсири каби масалаларни ёритиш;

- Навоий вилоятидаги шарлуш ва ўипчош гурӯш шеваларининг лексик хусусиятларини таддиш этиш ва бу шевалар лексикасига мақаллий тожик ва ўозош тили таъсирини ғрганиш;

- Навоий вилояти шевалари лексикасининг њадимги ёдгорликлар ва эски ўзбек тилига бўлган муносабатини кўрсатиш;

- таддиш ёилинадиган шевалар ва уларнинг вужудга келиш ва ривожланиш тарихини кузатиш юамда бунда муќим лексик-семантик хусусиятларни ғрганиш;

- вилоят шеваларининг луѓавий-маъновий категорияларини таддиш ёилиш ва улардаги муќим семантик ўонуниятларни кузатиш;

- вилоят шевалари лексикасидаги баъзи кенг истеъмолдаги сїзларнинг ёфлланиш даражаларини ғрганиш;

- таддиш ёилинаётган шевалар лексикасидаги баъзи сїзларнинг ареал таршалишини белгилаш юамда уларни хариталаштириш.

Таддишотнинг илмий янгилиги. Таддишотда ёйидаги илмий янгиликларга эришилди:

- Навоий вилояти ўзбек халш шевалари лексикаси ишда тарихий-шиёсий ва лисоний-жуѓрофий усуллар асосида илк бор монографик тарзда таддиш ёилинди;

- ќозирги ўзбек адабий тилида учрамайдиган, аммо њадимги туркий ва эски ғзбек тили ёзма ёдгорликлари тилида мавжуд бўлган бир ўатор сўзларнинг шеваларда саёлланиб ўолганлиги лисоний далиллар асосида исботланди;

- Навоий вилояти ўзбек халш шеваларининг луѓавий таркиби туркий тиллар лексикаси материаллари билан ўиёсланди ва имконият даражасида этимологик тақлиллар берилди;

- таддиш ёилинаётган ўзбек халш шевалари лексикасини бошша қудудлар ўзбек шевалари билан ўиёслаб ўрганиш оршали фашат текширилаётган шева лексикасига мансуб бўлган сўзлар анишланди ва уларнинг лисоний хусусиятлари белгиланди;

- Навоий вилояти ўзбек халш шевалари лексикаси боеича тўпланган луѓавий материал ва маълумотлар асосида текширилаётган шеваларнинг лисоний харитаси тузилди ва унга шеваларнинг лексик-семантик хусусиятларини ифодаловчи изоглоссалар туширилди;

лексикаси. – Т., 1991. – 86-119-бетлар; Турашулов А. Лексика кокандской группы говоров: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Т., 1972. – 21 с.

¹ Шойимова Н. Щашшадарё ғзбек ўипчош шевалари лексикаси. – Щарши, 2000. – 121 б.; Бегалиев М. ўзбек тили Щорабулош шеваси лексикаси: Филол. фанлари номзоди ... дис. автореф. – Т., 2002. – 26 б.; Йўлдошев Р. Тошковуз вилоятидаги ғзбек шеваларининг лексик хусусиятлари: Филол. фанлари номзоди дис. ... автореф. – Т., 2002. – 22 б.

² Жўраев А.Б. ўзбек тилли қудудни ареал таддиш ёилининг назарий асослари. – Т.: Фан, 1991. – 219 б.; Мухаммеджанов К. Ареальное исследование узбекских говоров Южного Казахстана: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. – Т., 1988. – 44 с.; Иброќимов Й. Жанубий Оролбўй ғзбек шевалари таддиши: Филол. фанлари д-ри ... дис. – Т., 2000.

- хариталаштириш оршали олинган лисоний маълумотлар шева вакилларининг этногенези, уруғ ва շабилаларнинг миграцияси, бирлашиш ёки ажралиш жараёнлари қашида маълумотлар олишга имкон берди;

- диссертацияда тил қодисаларининг таршалиш қудуди шартли белгилар (легендалар) оршали акс эттирилган 100 та харитада берилди;

- 100 дан ортиш харитада 100 га яшин сғзнинг 300 дан ортиш варианatlари кўрсатилди;

- Навоий вилоятида яшовчи 50 дан ортиш фзбек уруђларининг яшаш зонаси анишланди;

- Навоий вилояти фзбек шевалари луѓати тузилди.

Тадшиштнинг методологик асослари ва методлари. Диссертациянинг методологик асосини диалектиканинг билиш назарияси (гносеология) қамда юзбекистон Республикаси Президенти И.Каримовнинг маънавий мерос, миллый тил ва миллый маданиятнинг ривожланиши ва тарашний этиш йўплари қашидаги назарий շаравлари ташкил этади. Тадшишт мавзусини ёритишда диахрон қамда синхрон аспектларда лисоний-жуѓрофий таќлил усули, шиёсий, тавсифий каби методлардан фойдаланилди.

Тадшиштнинг илмий ва амалий ақамияти. Ўзбек халш шеваларининг лексик-семантик хусусиятлари жуда кам ўрганилган.

Навоий вилояти ўзбек халш шеваларининг лексик-семантик хусусиятларини шиёсий-тарихий ва лисоний-жуѓрофий усуулларда тадшиш қилиш фзбек диалектологиясининг баъзи муаммоли томонларини қал շилиш, уни янги назарий маълумотлар билан тўлдиришга ёрдам беради. Тадшиш қилинаётган шеваларнинг фонетик, грамматик ва лексик хусусиятларини фрганиш, уни бошша фзбек шевалари, тил тарихи, шунингдек, баъзи շардош тиллар шевалари билан шиёслаш нафашат ўзбек диалектологияси учун, балки умумтуркий тиллар диалектологиясининг баъзи мунозарали қамда долзарб назарий масалаларини қал շилиш учун муайян շимматга эгадир. Навоий вилоят шеваларининг лисоний хариталари тадшиш этилаётган шевалар луѓавий бирликларининг функционал белгилари таршалиш ареалларини белгилашга, шевалараро қудудий фаршларни белгилашга, шунингдек, қудуд тилининг бошша ўзбек шевалари билан муносабатини анишлашга, ички таснифини беришга хизмат қамда «Ўзбек халш шевалари атласи»ни яратиш ва тўлдиришга асос бўлади. Шуни алоқида таъкидлаш жоизки, бугунги кунда фзбек шеваларининг лисоний атласини яратиш нафашат ўзбек тилшунослигининг, балки умумтуркийшуносликнинг долзарб вазифаларидан биридир. Чунки диалектологик атлас тил қодисаларининг туркий тиллараро қудудий таршалиши ва тил тарихий тарашшиётининг баъзи чигал масалаларини қал շилишга имкон беради. Бундай илмий изланишларнинг яна муќим бир томони борки, улар фзбек адабий тилининг луѓавий меъёрларини белгилаш, тури соқаларнинг илмий терминологиясини тартибга солиб, тилнинг имловий ва орфоэпик ҳоидаларини такомиллаштириш каби масалаларни қал этишда ёрдам беради. Шунингдек, фрганилаётган қудуд этнографиясини фрганишда муќим ақамиятта эга. Ушбу диссертация муайян амалий շимматга эга бўлиб, унинг материаллари олий ўшув юртлари, ўрта мактаб, лицей ва колледжлар учун ёзилажак дарсларни қамда ѕўлланмаларни янги илмий фикрлар ва лисоний далиллар билан бойитишга хизмат қилади.

Натижаларнинг жорий շилиниши. Диссертация иши натижаларидан Навоий давлат педагогика институти фзбек филологияси факультети талабаларига «юзбек диалектологияси» фани бўйича маъруза ва амалий машҳулот дарсларини олиб боришда кенг фойдаланилмошда.

Ишнинг жамоатчилик синовидан ғтиши. Диссертация мавзуси бўйича Давлат тили қашидаги шонунни амалга оширишнинг долзарб муаммолари (Навоий, 1993), Хожагон таришати ва Абдухолиј Ҷиҷдувонийнинг маънавият таришатидаги фрни (Навоий, 2003), Навоий давлат педагогика институти профессор-фзитувчиларининг анъанавий илмий-назарий анжуманларида (1997, 1998, 1999, 2002, 2003, 2004), Истишлол ва тил (Тошкент, 2005) номли республика илмий-назарий анжуманларида маърузалар қилинди.

Натижаларнинг эълон շилинганилиги. Диссертациянинг асосий мазмуни муаллиф томонидан республикамиизда эълон շилинган йигирмадан ортиш илмий маъсолаларда, шунингдек, 2002 йилда чоп этилган «юзбек адабий тили ва шевалари лексикасининг шиёсий тадшиши» номли монографияда фзифодасини топган.

Тадшиштнинг обьекти Навоий вилояти ўзбек халш шеваларига оид диалектологик материаллар муаллифнинг 1986-2003 йиллар мобайнида олиб борган диалектологик изланишлари

натижасида Навоий вилоятида жойлашган 250 та таянч ақоли пунктларидаги информантлардан ёзиган олинган 15.000 дан ортиш фактик материаллар¹дир.

Ишнинг тузилиши. Диссертация кириш, төрт боб, умумий хуросалар, фойдаланилган адабиётлар рөйхати ва иловалардан иборат бўлиб, ишнинг умумий қажми компьютер ёзувида 309 бет.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ УМУМИЙ МАЗМУНИ

Навоий вилояти шевалари Кармана, Навбақор, Хатирчи, Щизилтепа, Нурота, Конимех туманларида жойлашган ўзбек шиблошларини ўз ичига олади. Вилоят қисоб бошшармасининг маълумотига кўра (01.06.2003) Навоий вилоятида 614 мингдан кўпрош ғазбеклар яшайди.

Маълумки, умумхалаштилини таддиш ѕилиш шу тилда сўзлашувчи этносининг тарихини ўрганишга кўп жиќатдан боїлиш. Чунки тилдаги ғизарис ва ривожланишлар халшнинг турмуш тарзи, урф-одатлари, ижтимоий-иётисидий тараёшиётига алошадор бўлади. Шунинг учун қам ишнинг кириш ѕисмида таддиш этилаётган шевалар қудудининг тарихи қашида маълумотлар баён этилди. Навоий вилояти маъмурий қудуд сифатида янги бўлса-да, ёдгорликларга бой, маданий меросига эга бўлган масканлардан биридир. Вилоят марказида жойлашган Кармана шакри շадимдан йирик маданий марказлардан бири бўлган². Кармана ва унинг атрофидаги шиблошлар тарихи узош полеолит даврига бориб ташалади. Навоий вилоятининг қозирги Навбақор тумани Учтут, Ижанд, Санѓурсой, Воуш шиблошларида ўтказилган археологик изланишларнинг натижасида бу ерлардан тош асри овчиларининг меќнат շуроплари топилган. Кармана туманининг шимолий қудудларида շадимиј кончилик маданияти изларининг топилиши эса Марказий Осиёда, хусусан, Ўзбекистонда бундан 5-7 минг йил аввал илк бор тоѓ-кон саноатига асос солинганлигидан далолат беради. Шунингдек, Сармишсой дарасининг иккита томонидаги шоя тошларга солинган суратлар қам ибтидоий маданиятнинг яна бир нодир намунасиdir. Тош суратлар таддишотчиси А.Кабировнинг таъкидлашича, бу тасвирларнинг ёши милоддан бурунги II минг йилликка мансубдир. Аждодларимиз моќир овчи бўлиш билан бирга, юксак истидор соќиби қам бўлганлар. Шуни таъкидлаш жоизки, Буюк Ипак йўли Хитой, јрта Осиё ва Яшин Шарш мамлакатларини ғзаро боїлаб турувчи շадимги савдо йўлидир. Кармана ана шу Буюк Ипак йўли устидаги жойлашган. Бу, албатта, Кармананинг ғаша даврда йирик савдо марказларидан бири бўлганлигини кўрсатади.

Кармана ўзининг тарихий ва маданий ёдгорликларига эга бўлган, буюк алломалар, олиму фузалолар, шайху авлиёлар яшаб ўтган кўйна шакарлардан биридир.

Президентимиз Ислом Каримов таъкидлаганидек: «Бизнинг аждодларимиз, халшимиз շадим-шадимдан ўтрос яшаган, миллатимизнинг илиги ўтрос маданият шароитида ўтган»³. Қашишатдан қам, Ўзбекистон қудудида яшаётган ақоли շадим-шадимдан қунармандчилик, деќончилик, чорвачилик, савдо-сотиш ишлари билан шуѓулланиб келган халшнинг авлодлариdir. Шу билан бирга мамлакатимизга турли тарихий сабабларга кўра келиб ўолган туркий ва туркйлашган кўчманчи уруғ ва ёшибила вакиллари ўшилган.

Ерли ақолининг берган маълумотларига шараганда, Навоий вилоятида ўзбекларнинг ўйнірот, кенагас, манѓит, тома, щипчош (тор маънода), метон (муйтан), буршут, хитой (шытай), хўжа, баќрин, ёора манѓитлар, щалмош, мисит, сайд, бек, эшон, ётчи, ширѓиз, эсару, ёорашалпош, эсавой, галавур, мўјул, ђубомбор, моври, ёорача, ђулон, махсим, жалоир, найман, арђун, туркман, капа, тахчи, ђулом, аймош, эрони, ёорлуш, кал, щалмош каби кўпгина уруғ ва ёшибила номлари саёланган. Бу уруғ-ёшибила номларининг кўпчилиги қозирги кунда ёорашалпош, ёозош, татар, нўйай, ширѓиз, бошширд, туркман ва бошша туркий халшлар этник таркибида учрайди. Бундай бўлиши табиий. Чунки кўпгина туркий халшларнинг шакланишида қам бу уруғ-ёшибилаларнинг иштирок этганлиги маълум. Бу қашида тарихий манбаларда қам шайд этилган. «Демак, манѓит, ўйнірот, ёиёт, щипчош, хитой, ёангли, дурмон, кенагас, сарой, минг, ёирш, юз, лошай, ёщчи, найман, чимбой, шуншарли, ёовчин, чиройли, ийжон, галаур, байри, арђин, баршут, барлос, жалоир, ёарлуш, нукус, уйшин, ўтарчи, ёатаён, кулан, арлат, ёшоёшли, буйрук

¹ Диссертацияда 400 дан ортиш турли ёшдаги информантлар қашидаги маълумот илова ўилинган.

² Наршахий. Бухоро тарихи. - Т.: Камалак, 1991; Қотамов А., Халилов Ш. Йиллар садоси. - Т.: Адолат, 1995.

³ Каримов И.А. Ўзбекистон XXI аср бўсаҳасида: хавфсизликка таќид, баршарорлик шартлари ва тараёшиёт кафолатлари. - Т.: Ўзбекистон, 1997. - 70-74-бетлар.

каби этнослар ўзбек ва Ўрта Осиёда яшовчи бошша туркий элатларнинг халш сифатида шаклланишида иштирок этган мұқим компонент қисобланади»¹. Туркий тиллар орасидаги ўхшашлик тасодиғий қодиса әмас, бу уларнинг тарихий илдизлари бир манбага эга эканлигидандир. Маълумки, барча туркий тиллар уч йирик тил бирлиги (шарлуш, ўйуз, шибчош) асосида гуруўланади. Қар бир туркий республика շарийб шу тил бирликлари асосида чегараланган. Аммо Ўзбекистон ўзининг кўп шева ва диалектларга эгалиги билан алоқида ажралиб туради.

Юшорида таъкидланган маълумотларнинг ўзиёш бугунги ўзбек тилининг хилма-хил лајжалар асосида вужудга келганини тасдишлади. Булар шарлуш-чигил-уййур, ўйуз, шибчош лајжаларидир. Ўзбек тили бу лајжаларнинг қаммаси билан узвий алошада бўлиб, ўз луѓат таркибини бойитиб келган. Ўзбек тилида сўзлашувчи ақоли ўтмишда туркий шабилалар, шавмлар, элатлар билан бирга, туркий бўлмаган этник гуруўлар билан қам яшин муносабатда бўлган. Турли иштисодий ва маданий алошалар, бир қудудда ўшни ёки баъзан аралаш қолда яшаш жараёнининг содир бўлиши ўзбек шеваларининг турлигуман бўлишига олиб келди. Қатто тилнинг фонетик структурасида қам ўзгаришлар содир бўлди. Шунингдек, у тиллардан сўзлар ўзлашди.

Таддишотимиз обьекти бўлган Навоий вилояти қам жуѓрофий жиќатдан жуда мураккаб жойлашган, бир томондан ўзозош, иккинчи томондан тожик, учинчи томондан саноат шаќри бўлганлиги учун бошша миллат тиллари таъсири кучли бўлган қудудлардандин. Мазкур қудуд шеваларининг ғизига хос лисоний хусусиятларга эга эканлиги қам мана шундандир. Демак, ғзбек шеваларидаги бирор сғзнинг шевалараро турли хил фонетик варианtlарда учраши ёки унда нарса ва қодисаларнинг турли ном билан аталиши ушбу шеваларнинг тадрижий тарафшиёт тарихи, ғизига хос шароитда ривожланиши, қудуд шеваларининг ғзаро таъсири ва бошша тилларнинг қудуд шеваларига таъсири билан боѓлийдир. Таддиш этилаётган шеваларга бошша тилларнинг таъсири шанчалик кучли бўлмасин, умумтуркий сғзлар ўзлаштирилган сўзларга нисбатан кўпчиликни ташкил шилади. Буни Навоий вилояти ўзбек шевалари бўйича тўпланган материаллар қам кўрсатди. Мазкур вилоятда турли миллат вакиллари аралаш яшаётганлиги учун қам ақоли ўртасида бир тиллилиқдан ташшари нутший мулошотнинг яна ўйидаги кўринишлари мавжудлиги анишланди: тожикча-ўзбекча, ўзбекча-тожикча, ўзозошча-ўзбекча икки тиллилик, тожикча-ўзбекча-русча, ўзбекча-шозошча-русча уч тиллилик каби. Навоий вилоятида тожикча-ўзбекча икки тиллилик Шизилтепа, Нурота туманларининг шаќар ва айрим ўшишлар ақолиси ўртасида, ўзозошча-ўзбекча икки тиллилик Конимех, Томди туманларидаги ақоли ўртасида мавжуддир (II илова). Конимех, Томди туманларида ўорашалпошлар қам истишомат ўшишади. Шу сабабли мазкур қудудларда қўптилиллик (шозошча-шорашалпошча-ғзбекча-русча) қам учрайди. Шорашалпошлар вилоятнинг Навбаор туманидаги Кескантерақ, Гигант ўшишларида қам яшаганлар. Улар ғз тилларини унтиб ғзбеклашиб кетган. Уларнинг ўғнїйрот, шибчош, кенагас ва метон (муйтен) каби уруѓ номлари қам мазкур қудуд ақолиси ғртасида саšланган. Туманнинг Арабхона ўшишларида араблар қам яшаб келган. Бугунги кунда қам уларнинг авлодлари шу ерларда яшаб келмошда. Араб ақолиси Шизилтепа туманидаги Арабон, Хатирчи туманидаги Кўксарой ширкат хўжалигига ўараши Араб ўшишларида қам яшаб келишган. Шунингдек, таддишотнинг кириш ўисмида турли миллат вакиллари яшаётган қудуд шевалари лексикасини мукаммал ўрганилиши сабаблари, маъсадлари тўйрисидаги фикрлар берилди. Навоий вилояти шеваларининг илк маротаба тасниф этилаётганлиги ва унинг ақамияти тўйрисидаги мулоқазалар келтирилди.

Навоий вилояти бўйича таддишот давомида йиѓилган материалларнинг лингвистик тақлилига кўра мазкур шевалар уч катта гуруѓга бўлиб тасниф ўшилди. 1. Шарлуш тип шевалар. 2. Шибчош тип шевалар. 3. Аралаш тип шевалар. Ишнинг кириш ўисмида Навоий вилояти шевалари илк маротаба таддиш этилаётгани учун қам мазкур шеванинг фонетик, морфологик хусусиятлари қашида ушбу тасниф бўйича экспкурслар берилди.

Таддишотнинг биринчи боби «Навоий вилояти шеваларининг асосий луѓат фонди ва луѓат таркиби» деб номланади. Ушбу бобда мазкур шева лексикаси ўз ўзлашган ўзлашмаларга ажратиб тақлил ўшилди.

¹ Жабборов И. Ўзбек халши этнографияси. - Т.: Ўшитувчи, 1994. - 79-бет.

Кейинги йилларда тилшунослиқда лексик бойликларни шатламларга ажратиб ўрганиш бўйича бир ёнча ишлар шилингандан¹.

Қар бир шева лексикасининг асосий луѓат фонди ва луѓат состави ўша хал් қаётининг барча жабќалиридан маълумот берувчи ноёб хазинадир. Бугунги ўзбек шеваларининг лексикаси ўзбек халшининг тарихини, унинг қаёт йўлини, бошса хал්лар билан маданий-истводий алошаларини, ишлаб чишариш усулларини, унинг дунёшараши, табиатга муносабати, касб-кори, урф-одати, расм-руссумлари, ўзбек хал් фаолияти тарихини ўзида яхши акс эттиради. Ўзбек шеваларининг тараёшиёт тарихига назар ташласак, у ўзбек тилининг тарихига нисбатан жуда щадимиј эканлигининг гувоќи бўламиз. Шунинг учун қам шеваларни тадшиш шилиш оршали фашат хал්нинг тилини ўрганибина шолмай, балки унинг тарихи қашида қам кўпгина маълумотларга эга бўламиз. Ўзбек шевалари лексикаси ўзбек тили луѓат бойлигининг таркибий ѕисмидир. Маълумки, ўзбек хал් ўзининг тарихий тараёшиётни давомида жуда кўплаб хал්лар билан маданий-лисоний алошада бўлган. Бу эса ўзбек тили ва унинг шеваларида сезиларли даражада из шолдирган.

Навоий вилояти шевалари бўйича тёплланган материалларнинг асосий ѕисмини туркий (ўзбекча) сўзлар ташкил этса, шолган ѕисмини форс-тожик, араб, рус тили ва у оршали Їарбий Европа тилларидан қамда яна бир ёзатор бошса тиллардан ўзлашган сўзлар, жумладан, мўђул-хитой лексик параллеллари ташкил ѕилади.

Маълумки, тилларнинг ўзаро алоша ва муносабатда бўлиши қар ёндан тил тараёшиётни жараёнининг асосий хусусиятларидан биридан. Хал්ларнинг ўзаро яшин муносабатда бўлиши, истводий, ижтимоий, маданий алошалари тилларнинг ўзаро қамкорлиги ва аралашувига сабабдир. Маълумки, тил лексик шатламининг ўзгариб боришида ички ва ташши омилларнинг таъсири сезиларлидир. Дарвоše, тилларда ўз ва ўзлашган сўзларининг мавжудлиги тилдаги ички тараёшиётни, шунингдек, ташши таъсирларнинг натижаларини кўрсатиб туради. Шу сабабли тилдаги муќим ўзгаришлар «ички», «ташши» омиллар лисоний ўонуниятлар қосиласидир². Барча ўзлашма сўзлар фўзбек тилида бўлмаган бирор янги предмет, янги вошеникни ифодалаш этиёжидан келиб чибади. Жамият тараёшиётини кўрсатувчи тарихий фактлар, инсон нутчининг ижтимоий характеристи бирор тилда мавжуд бўлган элементларнинг бошса тил томонидан ўзлаштирилиши, бир тилнинг бошса тилга таъсир этишини кўрсатади. Бу эса қар ёндан тилларнинг луѓат таркибида аниш кўриниб туради. Шунинг учун қам бирор миллат тилидаги лексик тизим ёки грамматик ўрилишнинг иккинчи бир тилдаги ана шундай хусусиятлар билан ўхшашлиги ва генетик алошаси тасодифий ёл эмас.

Тилнинг луѓат таркиби этимологик нуştai назардан текширилганда аввало тарихий-генетик жиќатдан ўзбек тилининг ўзиники бўлган сўзлар, яъни щадимиј туркий сўзлар белгилаб олинади, сўнгра бошса тиллардан ўзлашган сўзлар анишланади. Хал් шеваларида мавжуд бўлган лексик шатламлар анишланадан қам шу нарса асосга олинади. Тадшиш этилаётган Навоий вилояти шевалари лексикасидаги диалектал сўзлар қам тарихий- этимологик жиќатдан ўйидаги шатламларга ажратиб ўрганилди. I. Умумтуркий лексик шатлам. II. Ўзлаштирилган лексик шатлам.

Ўзбек тили, ўзбек шеваларидаги, жумладан, Навоий вилояти шеваларидаги лексик бирликлар тарихий-этимологик жиќатдан ҳараганда щадимдан ўзланилиб келинган туркий сўзлар бўлиб, улар кўччиликни ташкил этади. Мана шу узош даврлар маќсули бўлган сўзлар қозирда қам барча туркий тилларда қам мавжуд бўлиб, бу тилларнинг ўз луѓат бойлиги қисобланади. Ушбу щадимиј сўзлар адабиётларда туб сўз, туб туркий сўзлар деб юритилмоша: «Туб сўз – бу тилнинг физиники бўлган сўзлардир. Шу сабабли туркий сўзлар туркумига киравчи лексемалар генетик манбаига кўра ғаша тилнинг физиникидир. Туб сўзлар одатда жуда щадимиј бўлади»³. Бундай сўзлар барча туркий тилларда бўлгани учун қам улар умумтуркий сўзлар деб ҳаралади. Шунинг учун қам ўзбек тили ва унинг

¹ Шоабдурақмонов Ш. Ўзбек адабий тили ва хал් шевалари: Филол. фанлари д-ри ... дис. - Т., 1963. - 403-454-бетлар; Соди́сов Т. Тошкент обл шевалари лексикаси: Филол. фанлари номзоди ... дис. - Т., 1968. - 17-55-бетлар; Тўрашлов О. Шўшон группа шевалари лексикаси: Филол. фанлари номзоди ... дис. - Т., 1971. - 19-28-бетлар; Шералиев Э. Шимолий-шарший Тожикистондаги ўзбек шеваларининг лексикаси: Филол. фанлари номзоди ... дис. - Т., 1974. - 34-73-бетлар; Мадраимов О. Ўзбек тилининг ўйуз лаќаси лексикаси. - Т.: Фан, 1973. - 18-70-бетлар; Бегматов Э. Ўзбек тили лексикасининг ижтимоий-тарихий асослари // Ўзбек тили лексикологияси. - Т.: Фан, 1981. - 42-157-бетлар; Ўша муаллиф. Қозирги ўзбек адабий тилининг лексик шатламлари. - Т.: Фан, 1985. - 200-бет.

² Бодуэн де Куртенэ И.А. Избранные труды по общему языкоznанию. - Т.2. - М., 1963. - С. 379.

³ Бегматов Э. Қозирги фўзбек адабий тилининг лексик шатламлари. - Т., 1985. - 64-б.

шеваларига хос бўлган сўзлар (туб ўзбек сўзлари) бошша туркий тиллар луѓат таркибидаги кўп сўзлар билан этимологик бирликка (ўхашашликка) эга. Н.А.Басқаков жуда тўѓри кўрсатганидек, туркий тиллар асосий луѓат бойлигининг ўзига хос хусусияти уларнинг барча туркий тиллар учун умумий муштараклигидадир¹.

Қозирги ўзбек тили ва шевалари лексикасининг туркий асослари ёдимий даврларга бориб таşалади. Ёдимий туркий лексик շатламга ўша давр тили луѓат таркибида мавжуд бўлган сўзлар йиѓиндиси киради. Ёдимий туркий лексиканинг асосий негизини ташкил этувчи, энг фаол сўзлар барча туркий тиллар лексикаси учун умумийдир. Қозирда бу сўзлар ёар бир туркий тилнинг лексик бойлигини ташкил этади.

Ўзбек адабий тили ва ўзбек хал්ш шеваларида бўлганидек, Навоий вилояти шеваларидаги ўз շатламга оид сўзларни ёдимги ёзма манбаларда учровчи муштарак лексик бирликлар билан таşослаш, шиёс этиш ишончли илмий хулосалар чишаришга кўмаклашади. Шу боис ёам ўз շатламга оид сўзларни белгилашда Маќмуд Кошћарийнинг «Девону луѓатит турк» ва А.К.Боровковнинг «XII-XIII аср Ўрта Осиё тафсири лексикаси» каби асарлар билан чоѓиштириб ўрганилди.

Туркий тилларнинг ёдимги ёзма ёдгорликларда ёайд շилинган ўз շатламга оид лексик бирликлари Навоий вилояти шеваларида ёам кўплаб саšланган. Уларнинг айримлари ўзбек адабий тилида учрамайди. Ишда бундай сўзлар ёуйидаги тартибда таќлил շилинган:

1. Тузилиши ва маъноси жиќатидан ёеч ёандай ўзгаришларга учрамай, ёдимги ёзма ёдгорликларда ёайд этилган маънода ёланилаётган сўзлар. Бундай сўзлар Навоий вилояти шеваларининг ёипчош лајкасида сўзлашувчи ақоли нутшида кўпрош учрайди: **ънди/инди*** ~ інди (ДЛТ., 1, 135) ~ сигир (ад.орф.); **ушдеш**, **ушдёх*** ~ ушаš (ДЛТ., 1, 97) ~ ушош (ад.орф.); **ач*** ~ ач (ДЛТ., 1, 108) ~ оч (ад.орф.); **ата*** ~ ата (ДЛТ., 1, 123) ~ ота (ад.орф.); **алсьш*** ~ (ДЛТ., 1, 131) ~ олшиш (ад.орф.); **шут*** ~ шут («Тафсир», 219) ~ ана азим шут бармиш арди (ДЛТ., 139, II) ~ бойлик, баҳт (ад.орф.); **сдвчъ*** ~ савчи («Тафсир», 257) ~ совчи (ад.орф.); **сувар*** ~ сувар («Тафсир», 276) ~ сүхормош (ад.орф.); **сару*** ~ сару («Тафсир», 262) ~ сариш (ад.орф.); **там*** (Шизилча) ~ там («Тафсир», 283) ~ уй маъносида (ад.орф.); **ушаš*** ~ ушаš («Тафсир», 335) ~ ушош (ад.орф.) каби.

2. Йрганилаётган ёзма ёдгорликлар тилида учрайдиган бир ёатор сўзлар текширилаётган шеваларда муайян фонетик ўзгаришларга учраган шаклларда ёлланилади ва бу ёол кўпрош оралиш шева (ёипчош ва ўорлуш лајкаси)да сўзлашувчилар нутшида кўринади: **әхур*** ~ ахир (ДЛТ., I, 87) ~ охир (ад.орф.); **тэрдх*** ~ тарҳаš (ДЛТ., I, 434) ~ тарош (ад.орф.); **шавън*** ~ шаҳун (ДЛТ., I, 388) ~ шавун (ад.орф.); **съйтър*** ~ сіхир ((ДЛТ., I, 344) ~ сигир (ад.орф.); **двунч*** ~ awiñch (ДЛТ., III, 451) ~ бирор нарсага ўрганиб ёлиш (ад.орф.); **йевхан*** ~ jawхан (ДЛТ., III, 44) ~ ёвхон ош, гўштсиз овшат (ад.орф.) ва бошсалар.

3. Ёдимги туркий ёзма ёдгорликлар тилида ва мазкур шеваларда бир хил шаклга эга бўлган сўзлар: **өтръкчъ*** (Шизилча) ~ ўтрікчи (ДЛТ., I, 127) ~ ёлхончи (ад.орф.); **улдх*** ~ улаҳ (ДЛТ., I, 143) ~ миниладиган от (ад.орф.); **ушак*** (Шиз., Ѓазх.) ~ ушак (ДЛТ., III, 144) ~ чашимчи (ад.орф.); **тавъшхан*** ~ тавишхан (ДЛТ., I, 531) ~ шўён (ад.орф.); **шабдайшз*** ~ шабаёз (ДЛТ., I, 309) ~ тез ёз (ад.орф.); **шамчъ*** ~ шамич (ДЛТ., I, 341) ~ човли (ад.орф.); **йумуртша*** ~ јумуртха (ДЛТ., III, 439) ~ тухум (ад.орф.); **улгу*** ~ ўлгў («Тафсир», 388) ~ нусха (ад.орф.) каби.

Маълумки, хал්нинг турмуш тарзи билан бојлиш бўлган сўз ва терминлар шеваларда турли хил шаклда лисоний ифодаланиши мумкин. Чунки бирор хал්нинг турмуш шароити билан бојлиш бўлган ўз шевасига хос сўз ва атамалар бошша шевада бўлмаслиги ёки бошша сўз билан ифодаланиши мумкин. Буни Навоий вилояти шевалар лексикаси бўйича тўпланган материаллар таќлилида ёам кузатиш мумкин. Маълумки, Навоий вилоятининг маќаллий ақолиси ёам ёдимдан қунармандчилик ва косибчилик билан шуѓулланишган. Улар ўзларининг моддий-маиший турмуш тарзи учун зарур бўлган асбоб-анжомларни маќаллий устахоналарда ясаганлар, улардан фойдаланганлар ва уларнинг шакли, белгиси, вазифасига ёараб турли номлар билан атаганлар. Шунинг учун ёам бугунги кунда мазкур ўкудуда яшовчи ақоли нутшидаги шевага хос сўзлар ёдимги ёзма ёдгорликлар билан ёйёсий таќлил շилинганда, бу сўзларнинг мазкур манбаларда учраши уларнинг ёдимий сўзлар эканлигидан далолат

¹ Басқаков Н.А. Введение в изучение тюркских языков. - М., 1969. - С. 118-119.

* Навоий вилояти шеваларидаги диалектал лексемалар.

беради. Тарихий манбаларнинг гуво́лик беришича, Навоий вилоятида истишомат ёилиб келаётган а́коли кўплаб хал්лар билан бирга ёнма-ён яшаб келган, айни́ща бугунги қунгача қам шозо́ш, шора́шалпош ва тожик хал්лари билан и́стисодий-ижтимоий, маданий алошада бўлган. Шу сабабли қам бу тилларнинг мазкур қудудда истишомат ёилиб келаётган хал්нинг тилига таъсири бор, албатта. Шунинг учун қам Навоий вилоят шевалари бошша ўзбек шеваларининг луѓат таркибидан ўзгаликларга эга. Буни мазкур қудуд бўйича тўпланган материаллар асосида таќлил этилган турли со́каларга оид сўзлар мажмуасида кузатиш мумкин. Бу со́каларнинг қар бири диалектолог ва терминолог олимлар томонидан френилган бўлиб, улар фзбек тили ва унинг шевалари лексикасининг турли со́каларини френишга баѓишиланган¹. Ишда бундай сўзлар ном ва қаракат маъноларини ифодалашига щараб иккига бўлинди, қамда яна маъновий гуру́ларга қам ажратилиб ўрганилди.

¹ Ибро́нимов С. ФарҶона шеваларининг қасб-қунар лексикаси: Филол. фанлари д-ри ... дис. – Т., 1960. – 471 б.; Асамутдинова М. јзбек тилида кийим-кечак номлари. – Т., 1970. – 115 б.; Нуъмонов Т. јзбек тилида полизчилик терминлари: Филол. фанлари номзоди дис. ... автореф. – Т., 1971. – 25 б.; Носиров Ш. Шевалар лексикасининг со́калар бўйича группалари // јзбек шевалари лексикаси. – Т., 1991. – 120-181-бетлар; Сайдова М. Наманган шеваларидағи щариндошлиқ терминларининг лексик-семантик таќлили: Филол. фанлари номзоди ... дис. – Т., 1995. – 138 б.

I. Ном маъносини ифодаловчи сғзлар.

Үй-рғзжор ва ҳғалик буюмларига оид номлар: шорл. нэнпдр // нэмпдр, чекъч // чекъш, շипч. ндмпдр, чопърђъч // арал. ндмпдр // нэнпдр, чекъш, чопърђъч, хдлздндк, ндхсдндк; шорл. йдрђуҷчш; арал. дэстс // жарчош, осиё, шорл. ођър // շипч. кель // арал. ођър, кель, жэз, дэст; шорл. йдстъш, շипч. дастъш // арал. ддстъш // йдстъш // тдксдр, бэлънчд, тдкетчд, бэлъш; шорл. շэзэн շјэзъ, сэрпуш // շипч. ծձձն ւվզъ, շաпшаш // շամշ // арал. сэрпуш, շաпшаш, декпуш; шорл. уймэш // շипч. դнгуш, դймэш // վуймдш // арал. үймэш, դнгуш դймэш; шорл. шэхд, чэршдхд, пдншэхд, темършэхд // պъшэнтърнш // շипч. ձиръ, пдйшаха, тарма, тортшол, темърдиръ // арал. темършэхд ձиръ, пдйшаха, тарма; шорл. жорցп // շипч. шуутки, шибиртки // жорցп, шуутки шибиртки; шорл. орցђ // շипч. опаш // арал. орցђ // опаш, дэс; шорл. чэйгэрдэн // շипч. чдйчумъч // арал. чэйгэрдэн // чдйчумъч;

Қайвон номлари: шорл. ъндай // ъндк, мэл // շипч. тднð, съйър, мэл // арал. ъндай // индк, съйир, мэл, շэрдмэл, мэдгэв; шорл. госдлð // շипч. бузэв // арал. госдлð, бузэђ, կождк; шорл. յөнэжън (сигирнинг биринчи бола берган пайти) // շипч. тана // арал. յөнэжън // тана; шорл. жувэнд, կокъз // тана; շипч. буšа, хокъз // арал. жувэнд, կокъз, ндргэв, ծдчдр; шорл. пъшдк // շипч. пъшдк // пъшъш // арал. пъшдк; шорл. эчки, тдкð // շипч. ечки, сэркð // арал. ечки, тдкð, боз;

Чорвачиликка оид номлар: шорл. յълшъчъ // շипч. жылшычы (йилшибошар) // арал. յълшъчъ; шорл. сурий // շипч. сурув (йилши галаси) // арал. сурий; шорл. շотан // շипч. շотан, атар // арал. շотан, атар; шорл. շорð // շипч. շора // арал. շорð, յора; шорл. շършъм // շипч. շыршым // арал. շършъм.

Кийим-безакка оид номлар: шорл. кдлдпош, ърցшъ кдлдпðш // շипч. շалвуш // կдлдвуш // арал. кдлдпош, тэшð, тэшъ, тдшъя, шднъ, шдпðш. Бух. каллапўш // каллапўш (< тож. каллапўш < калла - бош, пўш < пўшидан (беркитмош) сезиздан - яъни бош ёпиш) Мирзаев, 1969, 122). чођ. Тошк., Анд., Фарђ. доппъ // дўппъ, Жиз. төппъ, Гурл., Хива. тайха., Շипч. таšна - Շашш., Сам., շалпођ каби. шорл. сънðчð, бейънгчð // շипч. ъчък // կдмзърчð // арал. сънðчð շэмчð, гуппъчð, жуббдчð, чођ. Тошк. нъмчð, Жиз. կдмзърчð. Бух. Сайр. ъчък // ъчъкчð, Շашш. сънðвðн (< тож. сийна - кўкрак, вðн < банд, беркитиш) շад. ёз. ёд. ічмак (ДЛТ. 1. 127). шорл. կултðпошðк // շипч. կултðпушðк // арал. կултðпешðк, чођ. Шарш груп. շипч. туматай¹; шорл. жулցп // շипч. жълдп // арал. жулցп // жълдп;

Озиš-овшат номлари: шорл. կескðнш // շипч. ҳdmърдш // арал. узмð, շшъбурдð, узмэн շш; шорл. бдрðк // бдрðй // շипч. барак // арал. бдрðк, тушберð // чуш берð // тушпурð; шорл. յдлвундъ // շипч. յълбъндъ // арал. յдлбъндъ // յълбъндъ // ҳdlвундъ; ддлдмð, гълдгðй, пдллð // շипч. շвуз суть // арал. ддлдмð, гълдгðй, շвуз суть, ծðђнш чођ. Жиз. ддлдмð, Найман - гълдгðй, Сурх. شاјанош; шорл. үйутшъ // շипч. тамызъы; арал. үйутшъ, тдмъзъ; шорл. тухум, мдйдк, үумуртш // շипч. жумыртш // арал. тухум мдйдк, үумуртшð, шорл. чдккð (сўзма) // շипч. чдккð // арал. чдккð; шорл. յълдйш // շипч. յилакаш // арал. յълдкðш (шиймали овшат); шорл. ъжш // շипч. ҳдсъп // арал. ъжш, ҳдсъп;

Жўђрофий, геологик ва осмон жисмларига оид номлар: шорл. ддирðвэт // շипч. дайрðвэт // арал. ддирðвэт (дарё яшинидаги ер); шорл. йол // շипч. джол // арал. йол, рð; шорл. чэрбэђ // ҷдрвэђ // қдйэт // շипч. ҷарваш // арал. ҷдрвэш, шорл. гум // շипч. гум // арал. гум (дарёнинг чуўшерি); шорл. чоšшъ // շипч. тевð // арал. чоšшъ, շоя; шорл. геолց // տэђкðвлðгъч // շипч. тðвкðвлðгъч // арал. тэђкðвлðгъч; шорл. շptցբет // շипч. դftapbet // арал. շptցբет // շptdпbet (шёш тушган жой).

II. Қаракат маъносини ифодаловчи сғзлар. йрганилаётган шеваларда қаракат тушунчасини ифода շилувчи хилма-хил сғзлар мавжуд бғлиб, бу инсон ва бошса хил жонли мавжудотлар, шунингдек, табиатда юз бериб турадиган турли хил жараёнларни англатади. Бу қаракатлар фз хусусиятига кфра физикавий ва муќим қаракатлар билан боjлишдир. Чунончи: шорл. чэй // շипч. чдй // арал. чэй // чдй (ювмош); шорл. туй // շипч. туй // арал. туй (тугмош); шорл. бужунглð // յъжъмлð // շипч.

¹ Дониёров X.Шипчош диалектларининг лексикаси. – Т.: Фан, 1979. –85-бет.

ଜ୍ୟାଜିମ୍ବଳା // ଅରାଳ. ଜ୍ୟାଜିମ୍ବଳ // ବୁଜ୍ଯନ୍ଗଳ୍ଡ; ଶୋରଲ. ଇୟୁଗର // ଚେପିଲଦ // ଶିପଚ. ଚେଵିଲଦ // ଅରାଳ. ଚେପିଲଦ; ଶୋରଲ. ସୁପ୍ତର // ଶିପଚ. ଶ୍ଵେପ୍ତର // ସୁପ୍ତର, ଶ୍ଵେପ୍ତର; ଶୋରଲ. ଗ୍ରେପ୍ତର // ଶିପଚ. ଗ୍ରେଵ୍ରେର, ସ୍ଯୁଲଦ // ଅରାଳ. ସ୍ୟୁଲା, ଗ୍ରେପ୍ତର; ଶୋରଲ. ଶ୍ଵେର // ମୁଷଳଦ // ଶିପଚ. ଶ୍ଵେର, ହୋଜ୍ଯୁର // ଅରାଳ. ଶ୍ଵେର, ମୁଷଳଦ, ହୋଜ୍ଯୁର (ଖାମିର ଶରମୋଶ) ବା ବ. ଶ.କ.

Навоий вилояти шеваларининг лексик ўзатламлари. Тил лексик системасининг ривожи ва бойиши мураккаб жараён бўлиб, у ушбу тил фузу тарашибиёти давомида босиб ётган тарихий йўлни физида ифода ўйлади. Мана шу мураккаб жараённи билиш учун тилшуносликда турли усуллардан фойдаланилади. Бунда асосий фримлардан бирини тил лексикасини тарихий-этимологик таддиш ўчилиш эгаллайди. Тил луѓат таркибини тарихий-этимологик жиќатдан, яъни сўзларнинг генетик манбаларини тўла тақдил ўчилиш фазбек тилининг ётмишда шандай щардош ва ношардош чет тиллар билан алошада бўлганини, бу тилда ўайси тилларнинг таъсири мавжудлигини анишлашга юм кўмаклашади.

їзбек адабий тили лексикасининг тарихий-этимологик ёатламлари назарий планда кенг фрганилган¹. Бизнинг Навоий вилояти шевалари лексикасидаги тарихий-этимологик ёатламларни белгилашга оид тақлилларимиз мана шу нұстай назарга таянган қолда амалга оширилди ва улар ўйындағы номлануда: 1. Үмумтурккий лексик ёатлам. 2. Їзлаштирилган лексик ёатлам.

Умумтурккий лексик шаттам. Қар бир туркий тил луђат таркибини ташкил этувчи умумхарakterга эга бўлган сўзлар туркий тилларнинг барчаси учун умумий-муштарак бўлгани сингари ўзбек тили қамда ўзбек хал් шеваларининг қам ўзиники бўлган сўзлардир. Туркий тилларда муайян сўзларнинг ўхшашлиги бу лисоний бирликнинг бир тилдан иккинчисига ўтганлигини англатмайди. Туркий тиллардаги ўхшашликнинг муайян сабаблари бор, яъни бу фҳашашлик туркий тилларнинг аслида бир манбага, бир генетик асосга эга эканидан, уларнинг луђат жамъармаси շадимда ягона бўлганлигидандир. Навоий вилояти шеваларида ишлатиладиган кўплаб сўзлар тарихда йирик нуфузни ташкил шилган шибчошларга алошадор бўлса, ёрлув ё тип шеваларда ишлатиладиган кўплаб сўзлар ёрлув ва уйѓур тилига яснлигидан далолат беради. Ўзбек тилининг бошша туркий тиллар билан умумийлигини қозирги туркий тилларда айрим фонетик ўзгаришлар билан ишлатилаётган њуйидаги сўзларни солишириш оршали қам кўрсатиш мумкин. Шуни таъкидлаш жоизки, қар бир сўз туркий тилларнинг қар ўйисида тилнинг ўз фонетик ўсонуларига кўра турлича талаффуз ѕилинади ва ўзгачалик ёзувда ифодаланади. Навоий вилоят шевалари луђат таркибининг асосий ѕисмини қам умумтурккий сўзлар ташкил этади:

дай* // **дайъή*** // **айуš*** // ад. орф. айиš, шиёс шилинг: шад. турк. аді , ДЛТ. азіή, ёшут. аабий, шор. адыή, тув. адыή, хак. азыή, уйή. эйиš, нүҗ. айув, š.шаллп. айув, шораим. айув, бошш. айыв, шорач. айыв, тат. айу, озарб. айу. шоз. айу, туркм. айы.

ачу* // **аҷчъ*** // ачылж* // ад.орф. аччиш; шиёс шилинг: шад.турк. acı, туркм. ажа-, хак. ачы-, башш. асы-, дсе-, эжи-, уйђ. ечи-, ширђ. ачы-, ачуу, ѕ.шалп. ашши, нүђ. ашши, а:шылж, чулм. ачылж, ёшт. аһый-, аһыны-, ѕоз. ашишт., ачув. тув. ажи-.

балчъή* // ад.орф. балчиш: шиёс шилинг: շադ. турк. baliq, ДЛТ. балчиш, озарб. пәлчык, туркм. пәлчык, уйй. балчук, ширж. балчыш, шорач. балчыш, тат. балчыш, шоз. балышыш, Ѣшалп. балышыш, нүй. балышыш, бошш. балсыш, чулм. палчиш, олт. палчак, хак. палчах, палҗас, тув. малчаш, чув. пылчак, сол. мүйүл. балчиг.

йедъ* // ад.орф. етти; шиёс шилинг: шад. турк. яті, једі, ДЛТ. јэтті, олт. яти, тув. чеди, хак. чити, ёшт. сэттэ, озарб. једді, туркм. йеди, бошш. йете, тат. жиде, шоз. жеті, шшалп. жети, ширж. жети, уйж. ютте, тоф. hsedi, шум. йетти, нүж. йети.

сәрүң* // сәръң* // ад.орф. сариш; шиёс շилинг: շад. турк. sari , тув. сариг, чулм. сарың, хак. сарың, олт. сари, озарб. сары, туркм. сары, тат. сары, шоз. сары, շирђ. сары, շšаллп. сары, нүђ. сары, бошш. һары, уйђ. серыш, серың, тоф. sargы , чув. сара.

ођул* // ул* // ад.орф. јђил; шиёс ѕилинг: ѕад.тур. oyul, ДЛТ. ођул, озарб. ођыыл, уйђ. ођыыл, туркм. огул, олт. уул, ѕирђ. уул, тув. оол, хак. оол, ёшут, уол, гаг. оол, ѕараим. увул, ѕоз. ул, ѕсалп. ул, нүђ. ул, бошш. ул, тат. ул, чув. ыввал, тоф. \supset ! каби.

їзбек-мәжүл ва ғазбек-хитой лексик параллеллари. Ўзбек тили ва ўзбек хал් шеваларида, жумладан, Навоий вилояти шеваларида шундай сўзлар борки, улар бошса тизимга мансуб бўлган типларда қам учрайди. Бундай сўзларни қар икки хал් тилида қам учратиш мумкин. Масалан: баавай,

¹ Бегматов Э. Қозирги ғзбек адабий тилининг лексик շатламлари. – Т.: Фан, 1985. – 55 б.

бэл, салхин, сахал (сашол), танглай, тамга (томга), мэрган, мос (мус), жил (йил), тамъя, тðн(г), хатүш (шаттиш) каби сўзлар мўђул тилида ёам, ўзбек тили ва шеваларида ёам ѕадимдан ишлатилиб келинмошда. Ишда бундай сѓзларнинг кириб келиш сабаблари, тарихи ёашида маълумот берилди. Уларни мўђул тилидан ўзбек тилига, ўзбек тилидан мўђул тилига ўтган сўзлар деб бўлмайди. Шу сабабли ёам бу сўзлар тилшуносликда туркийча-мўђулча параллеллар, ўтрош сўзлар деб ёам аталмошда. Мѓђул ва туркий тиллар билан шуѓулланувчи кѓпгина олимлар бу тиллар генетик жиқатдан бир деб ёисоблайдилар ёамда олтой тилларининг алоќида бир шохобчаси (туркий-мѓђул гуруки) сифатида ёарайдилар . Бу тилларнинг ёар иккаласи учун ёам муштарак бѓлган лексик ѕатламнинг мавжудлиги ёам ана шу тарихий-лисоний жараёнлар билан бевосита боѓлишdir¹. Ёки ўзбек тили ва шеваларида ўйѓур тили оршали хитой тилидан ўзлашган сўзлар ёам учрайди. Mac.: Хитойча *шатанг* сўзи ўзбек шеваларида **шотъ**, **шати**, **шоти** каби варианларда учрайди. **Нарвон** маъносида ѕўлланиладиган **шотъ** сўзи кўпрош Фарѓона шеваларида ѕўлланилади. **Шэтъ** сўзи Навоий вилоятининг фашат Шизилтепа туманидаги айрим ёишлос шеваларида учрайди. **тðй-тðй** (тетапоя) – болаларнинг энди юришни ўрганаётган, биринчи ѕадам ѕфяётган пайтида айтиладиган сўз: Хитой тилида: *тайтай*, ўйѓур тилида: *тайтай*. Хитой ва ўйѓур тилларида бу сўз **хоним, бека** маъноларида ёам ишлатилади.

Ўзбек тили ва шевалардаги айрим сўзлар хитой тилида ёам параллел ѕўлланилаверади. Бу ёашида айрим манбаларда ёайд этилган². Mac.: **бек** (жаноб) // хит. **paik** (олийжаноб), paik - in < begin (вилоят ёкими) (Баскаков, 71); **бътьк** (хат, китоб) // хит. **ре ~ piet** (мўйшалам, ёзув широли), aiti (ёзмош) + к (шўшимча) (Баскаков, 71); **чўй** // хит. **cha** (чой) (Баскаков, 71); **куй** // **куј** (оќанг) // хит. **ку** < riok (шўшиш) (Баскаков, 71); **сув.** ёад.турк. **суј**, хит. **Shuj - shuei** (сув) (Баскаков, 73); **тнг** // хит. **tan ~ dan** (тонг, эрталабки ваشت) (Баскаков, 73); **тнг** // хит. **t'an ~ tan'** (тонг, текислик) (Баскаков, 73); **темир** //хит. **te-ri** (темир бўлаклари) (Баскаков, 73). Ўзбек ва хитой тилларида учрайдиган бу каби сўзларни фзбек-хитой луѓавий параллеллар деб бақолаш мумкин.

Ўзлаштирилган лексик ѕатлам. Ёар бир тилнинг луѓат таркибида бошша тиллардан ўтган сўзлар, яъни ўзлашган ѕатлам ўзига хос ўрин эгаллайди. ёзбек тили ва фзбек халш шевалари лексикасининг тарашибиёт йѓллари, унинг этиологик таркиби, фзбек тилидаги ёзлашма ва байналмилал сѓзларнинг лингвистик хусусиятларини ёрганиш ѕатор тилшунос олимларнинг ишларида тадшиш ѕилинган³.

Тилнинг ривожланиши жамият тарихий тарашибиётни билан узвий боѓлишлiği учун унинг луѓат таркиби жамият ёаётидаги ёар ёандай ўзгаришни ёар томонлама ифодалай олади. Бошша тиллардан кириб келган сўз ва иборалар ўша халшнинг моддий ва маданий турмушини ифодаловчи лисоний тизим сифатида халш орасида ёанчалик кенг таршалган бўлса ёам, улар ёабул ёилинган тилнинг ўз луѓат фонди ёисобланади. Маълумки, ўзбек тили ва унинг шевалари луѓат таркибининг ярмидан кўпини туркий сўзлар ташкил ёилса, ёолган ёисмини бошша тиллардан кирган ўзлашган сўзлар ташкил ёилади.

Халшларнинг ўзаро муносабатда бўлиши барча тилларнинг ўзаро арапашувига сабаб бўлган ёамда ўша тилнинг бойиши ва ривожланишига олиб келган. Маълумки, тилларнинг ўзаро муносабатда бўлиши тил тарашибиёт жараёнининг асосий хусусиятларидан биридир. Одатда ёар бир тилда бошша тиллардан сўзларнинг ёабул ёилиниши янги предмет ва воšeаларнинг ифодаланиши асосида рўй беради. Бу эса тилларда янги сўзларнинг пайдо бўлишига сабаб бўлади. Умуман олганда, дунёдаги бирорта тил фашат ўз тилида мавжуд бўлган сўзлар билангина кенг ёамровли луѓат бойлигига эга бўла олмайди.

Навоий вилояти шеваларида ёам бошша тиллардан ўзлашган кўпгина сўзлар борки, шу шева вакиллари бундай лексемаларни ўз нутшларида мослаштирган ёолда худди ўз сўзларидек ишлатадилар: Масалан: **сбуң // с:ун** (ар. собун, ЎзАФЛ, 107) ~ ад.орф. совун; **сннуш // сндъј**

¹ Баскаков Н.А. Введение в изучение тюркских языков. – М., 1969. – С. 148-152; Санжиев Г.Д. Современный монгольский язык. – М., 1960. – С. 30-31.

² Баскаков Н.А. К проблеме китайских заимствований в тюркских языках. Тюрокология. - №5. - Баку, 1987.

³ Мирзаев М. Тил ёандай ривожланади? – Т., 1972; Гулямова Н.Т. Русские лексические заимствованные слова в узбекском языке. – Т., 1975; Юсупов К. ёзбек ва тоҷик тилларининг ёзаро таъсири. – Т., 1974; Бегматов Э. Собственный пласт лексики современного литературного узбекского языка: Дис. ... д-ра филол. наук. – Т., 1988; Бафоев Б. Лексика произведений Алишера Навои (Лексико-семантические, статистические и тематические исследования): Дис. ... д-ра филол. наук. – Т., 1989.

(ар.сандуš, ЎзАФЛ, 110); **мұлойим** (ар. мулойим, ЎзАФЛ, 170); **ହେବୀଧ** (ар. һавъю. ЎзАФЛ, 128); **зәмучәд** (тож. зомуча, ТРС, 156) ад. орф. қандалак; **търъкдән** (тож. тирукамон, ТРС 394), **пәйъч** (форс. пой. ЎзАФЛ, 35) ~ ад.орф. оёш кийимсиз; **дәсмәл** (форс. дастмол, ЎзАФЛ, 75); **дәмбәд** - дам, дарә четига ва умуман сув қавзалари шибреңига тупрош, шаһал ва бетондан շурилган күтарма, түйон (рус. < голл. dam, Рус.ИСИЛ, 135); **кърдгәз** (керогаз, рус. < керосиновый газ, рус. < ингл. Kerosene < юнон. Kiros - șum + газ, Рус.ИСИЛ, 205); **мәнтүр** (рус < фран. монтёр, Рус.ИСИЛ, 293) каби жуда күплаб арабча, форс-тожикча, рус тили ва у оршали Европа тилларидан ўтган сўзлар ўзбек тили ва унинг шеваларида շўлланилиб келинмошда. Бундай сўзлар турли маъновий гуру́кларга оид лексемалар бўлиб, уларнинг шевада пайдо бўлиш сабаблари, уларнинг айримлари адабий тилда учрамаса-да, шеваларда саෂланиб келаётгани түйрисидаги фикрлар ишда батафсил баён этилган.

Навоий вилояти шеваларида շўлланиладиган айрим арабча сөзларнинг маънолари кенгайган қолатда қам учрайди. Mac.: ар. **ହାସ୍କୋଲ** (ювѣучи) ғз маъносидан ташшари мазкур шевада эшиитмасликка олмош сөзини қам ифодалайди. Ёки ар.: **ହାୟିର** (рашкчи) ~ тез ғсадиган, серହайрат, ар. **ଜ୍ବବା** (ତଥା) ~ 1) ёш болаларга кийдириладиган пахтали қўйлак; 2) нимча маъноларида учрайди.

Айрим форс-тожик сўзларининг фашат шевалардагина саෂланганлигини қам кузатишимиш мумкин. Масалан, форс-тожик тилидаги **ହୃଦୟାଗିର** (сөзб. лоэмбоз) сөзи Навоий вилояти шеваларида қам учрайди. Ёки мазкур шевада ғргумчак сөзини форс-тожик тилидагидек *тортанак* сөзи ифодалайди. Бундай мисолларни кўплаб келтиришимиз мумкин. Mac.: **ଦେଖିନ୍ଦ୍ରିୟ** ~ енглик; **ଦୁର୍ବଳ** ~ яна, таъин, **ଦେଖିଲେପ** ~ төполнон; кўпчилик, **ଦେଖିବ** – кейин, **ଦେଖିପତ** – иссиш шамол ва б.ш.к.

Шунингдек, диссертацияда сўнгги йилларда жамиятдаги иншилобий ўзгаришлар қам тилнинг луѓат таркибини бойитишга олиб келганлиги, фан ва техника соқасидаги кашфиётлар янги-янги сўзларнинг тилимизга кириб келишига сабаб бўлаётгани қашида қам тўхталди.

Иккинчи боб «Навоий вилоят шевалари лексикасининг луѓавий-маъновий хусусиятлари» деб номланади. Тарихий ёзма манбаларга бир назар ташласак, ғзбек халши қам շадимий хал්лардан бири эканлигининг гувоќи бўламиз. Ҷзбек халши кўп асрлик тарихий қаёти давомида ғз маданиятининг, ғз тилининг ижодкори бўлди. Шу боис қам ғзбек тили лексикаси ғзининг շадимий ва бой тарихига эгадир. У асрлар оша ривожланиб, бойиб келган. Тилимиздаги жуда кўп сөзлар շадимги даврлардан буён շўлланилиб келган бўлса, айримлари нисбатан кейинрош пайдо бўлган. Даврлар ғтиши билан мавжуд сөзларнинг маъноларида қам ғзгаришлар юз бериб турган. Маълумки, сөзлар бир շанча маъноларни англатади. Айнишса, улар шеваларда ғзгача бўлиб, кўп маъноли, синоним, омоним, антоним сөзлар кўринишида ишда кенг тақлил շилинган.

Сўзларнинг кўп маънолилиги. Ўзаро фикр алмашув жараёнида бир сўзнинг бир неча маънода ишлатилиши ёхуд сөз бирор маъносининг кенгайиши натижасида кўп маъноли сўзлар пайдо бўлади. Маълумки, сўзнинг англатган маънолари շанчалик кўп бўлса, тил лексикасининг маъновий майдонлари шу շадар кўп бўлади. Ўзбек тили ва ўзбек шеваларининг луѓат таркибини ташкил этган сўзларнинг кўпчилиги кўп маънолидир. Кўп маънога эга бўлган сўзларнинг маънолари ички томондан боїланган бўлади. Бу хусусият кўп маъноли сўзнинг омонимлардан фаршловчи белгисидир. Аслида қар бир сўз маълум бир нарса, белгининг атамаси сифатида пайдо бўлади. Кейин у бошша турдаги нарса, белгиларга берилади. Кўп маъноли сўзлар շайси йўл билан юзага келишидан շатъи назар, уларнинг қар бирида асосий бошланъич маъноси бўлади. Кўп маъноли сўзлар ўзбек шеваларида қам ўзбек адабий тилидагидек маъноларга эга бўлиб, улар яна ўзига хос сўз бойликларига қам эга. Шунинг учун қам кўп маъноли сўзлар шевалараро қам қар хил бўлиши мумкин. Ўзбек адабий тилидаги кўп маъноли сўзлар билан Навоий вилояти шеваларидаги кўп маъноли сўзларни шиёс շилганимизда маънолар мишдори нуشتай назаридан шўйидаги кўринишлари кузатилди.

1. Адабий тил ва шеваларимизда мавжуд бўлган муайян бир сўзнинг бирдан ортиш маънолари бир-бирини шоплайди. Ундан ташшари, диалектал кўп маъноли сўз адабий тилда учрамайдиган маъноларни қам ифодалайди.

Навоий вилояти шеваларида учрайдиган бундай кўп маъноли сўзлар ўзига хос томонлари билан бошша шевалардан ва ўзбек адабий тилидаги кўп маъноли сўзлардан фаршланади. Диссертацияда улар гуру́кларга бўлиб тақлил этилган. 1) Тана аъзоларига нисбат бериш натижасида пайдо бўлган кўп маъноли сөзлар. Mac.: Бет - одамнинг юзи. Шуйидаги кўчма маъноларда շўлланади: шорл. **сутнънг бетъ // ҳипч. суттин бети, шорл. ҳфтәп бет // ҳипч. афтаб бет** - шоёш тушиб турган

томон, шорл. **шорвэнънг беть** // շипч. **шорпаның бети** - шүрванинг ёжи, шорл. **ернънг беть** // շипч. **жердинг беть** - ернинг юшори шатлами (šисми); шорл. **кътепнънг беть** // շипч. **кътептъң бэть** ва шу кабилар. Демак, Навоий вилояти шеваларида **бет** сўзи ва унинг кўчма маъноларининг ўлланиш даражаси адабий тилдагига шараганда анча кенгdir. Мазкур шевада **бет** сўзи **шаймош, юза, юшори шатлам, томон** маъноларида ёам ўллланади. 2) Белги-рангларга нисбат бериш оршали юзага келган кўп маънолилик. Улар кишиларнинг хислатлари, рангларнинг белгилари ва бир шатор сўзларнинг кўчма маънолари шулар билан боълиш равишда юзага келган кўп маънолиликдир. Навоий вилояти шеваларида ўзбек адабий тилидагидек ва бошса ўзбек шеваларида гўхшаб **oш** сўзи ва унга нисбат бериш натижасида юзага келган янги маънолар ўзига хос хусусиятлари билан характерлидир. **аш** // **aš** - сўзининг ранг маъносидан ташшари яна шайидаги маънолари мавжуд; шорл. **аш конгъл** **эддм** // շипч. **aš** **көңыл**, шорл. **эшләп гәпърдъ** // շипч. **aşlap гәпърдъ** гуноқсиз эканлигини тушунтириди, шорл. **аш суйдк** // շипч. **aš суйак** адам (диний тушунчага кўра юшори табаша вакили), шорл. **аш йувип**, **аш тәрдәмәж** // շипч. **aš йувип**, **aš тарамаш** - ювиб тарамош, парвариш ўилмош, шорл. **аш къйдр** // շипч. **aš кийар** - маркўм учун аза тутгандарнинг кёк кийимларини ташлаш маросими; шорл. **эшләндъ** // շипч. **aшланди** - кечирилди, шорл. **эшләвчъ** // շипч. **aшловчи** (кимоячи; бу сўз шолини, уйни ошловчи кишиларга нисбатан ёам ўлланилади). **аш** сўзи яна шайидаги маъноларда ёам ишлатилади. шорл. **кәсдес** **эшдрдъ** // շипч. **касасы аյарды** - турмуши яхши бөслиб кетди. Бу сўзининг яна бир маъноси бор: **кәсдес** **эшдрдъ** - сигири туҳиб ош-шатиши бўлди. **аш** сўзи сут-шатиши маъносидан ташшари тухум ва **балиш** маъноларида ёам ишлатилади. шорл. **ашнъ** **эшшә шошъп йемдидъ** // շипч. **aшты aшша шошъп бомайди** - сут ёки шатиши билан тухумни ёки балишни ўшиб еб бўлмайди каби маъноларда ўлланилган. Бундан ташшари շипчош шеваларида **aшлыш бермаш** ошлик бермош - совчиларнинг олдига розилик сифатида ўйиладиган буюм маъносида ёам ишлатилади.

2. Навоий вилояти шеваларида мавжуд бўлган кўп маъноли сўз ва унинг барча маънолари адабий тилимизда йўш. Mac.: **дәрђот** - 1) Сув йўлини тўсиш учун шурилган тўйон. 2) Ариш ёки зовурдан ўтиш учун шурилган кўприк. Аръёш устъегд шурългид дәрђот мөшънлд отъш учун мождлоднгидн (Олчин, Кабоби, Гигант, Ширшариш, Кескантерак); **шъләв** - 1) шорамолларда, кўпрош жувоналарда учрайдиган касаллик номи. Бу касалликка чалинган мол сувни ичолмай, ялаб ичади, ёатто овшат ёам емайди. Шунда молнинг тили ўилов (туз билан ишшаланади) ўилинади: Ёкъзнънг тълъ шъләв болгидн учун шъләвләв шъльнди (Учтут, Шалшонота, Ёаловоттепа, Салимсултон);

2) Пичнош ва ўрош сингари тијли асбобларни чархлангандан кейин асбоб сиртида ўладиган майда заррачалар. М-н: **пъчәнънг шъловъ**.

3. Ўзбек адабий тилидаги кўп маъноли сўзининг баъзи маънолари Навоий вилояти шевалари лексикасидаги ўша сўзининг айрим маъноларига мос келади. Баъзи маънолари учрамайди. Баъзан ўша кўп маъноли сўзининг адабий тилда учрамайдиган маънолари шеваларда учрайди. Масалан: **пәллә** лексемаси юзирги ўзбек адабий тилида шайидаги маъноларда ўлланилади. 1. Пайт (ёз палласи). 2. Бутуннинг ярми (тарвузнинг палласи). 3. Тарози палласи. 4. Ўсимлик номи. 5. Фаза. Булардан 1,2,3 маънолари Навоий вилояти шеваларида ёам ўлланилади. Шолган маънолари учрамайди, аммо мазкур шевада **пәллә** сўзининг яна бошса маънолари учрайди: **пәллә** - 1. Янги тушсан сигирнинг биринчи сути - оғиз сути (Элобод, Кенагас, Манҗит, Варш, Тепаариш, Чоркалла, Чоштепа, Чорвошгузар, юрташфөён, Шизилча). 2. Ошшовошнинг тўртбурчак шаклда кесилган бўллаги - **пәлләсъ**. 3. Сувда ивиган нон.

Диссертацияда сўз маъноларининг кўчиш йўли билан ўзгаришларига ёам кўплаб мисоллар келтирилди. Улар шайидаги типларга бўлиб тақлил этилди.

1. **Сўз маъноларининг ўхашлик асосида кўчиши.** юхашлик номи остида, биринчидан, предмет, юдиса, юракатнинг ташши кўринишидаги шаклий фҳашашлик ва, иккинчидан уларнинг вазифасидаги фҳашашлик кўзда тутилади. Бирор нарса, юдиса ёки юракат номи иккинчи бир нарса, юдиса, юракатга ана шу икки – ички ва ташши фҳашашлик асосида кўчади:

а) ташши (шаклий) фҳашашлик асосида: **ләб/лаб** одамнинг лаби. Шунга боълиш бўлган кўчма маънолари: **супднънг ләбъ** // շипч. **супаның лаби**, шорл. **дәрйэнънг ләбъ** // շипч. **дайраның лаби** - дарёнинг ширхоёни, шорл. **сәтълнънг ләбъ** // շипч. **баъшырның лаби**, шорл. **горнънг ләбъ** // շипч. **гординг лаби**, шорл. **тәмнънг ләбъ** // շипч. **тамнын лаби** каби. Булардан ташшари Навоий вилояти

шеваларида **лаб** сўзининг мавқумлашган маъноларини ифодалайдиган **лдбъ лдбъгд тъймдйдъ** // шипч. лаби лабига тиймайди (тез гапиради), ёорл. **лъппд-лъп** // шипч. лаппа-лап - лимма-лим, ёорл. **лдбъ ддкднъ йођ** // шипч. **лаби даќани жоš** - гапида турмайдиган, яхши гапиролмайдиган каби кўчма маъноли сўз ва иборалар ёам кўплаб ўлланилади.

б) вазифавий ғҳашашлик асосида: учм²ш - унинг маъноси шанот силкиш билан ювода юракталаниш юисбланади. Бу маъно ўшларга табиатан айтилган бўлиб, кейинчалик унинг маъноси ўзгариб ва тарафий этиб борган. Натижада паррандадан бошша нарса - буюм ва юиссаларга татбиш этила борган. Масалан: отга нисбатан **учдр Әт** (тез чопар маъносида), гиламга нисбатан **учдр гълдм**, самолётга нисбатан **сдмдлут учъп Өттъ**, Ер йўлдошига нисбатан кўчирилганини ёам кузатиш мумкин. Ёки маъно тарафшиёти туфайли **длвэнч учм²ш** (аръимчош учмош), **учъп кеттъ** (тез борди) каби шатор маънолар юзага келади.

2. Метонимия йўли билан сўз маъноларининг ўзгариши. чъгъл // чъйъл. Бу сўз икки хил маънони англатади. Биринчи маъносида учини топиб, ёзиб бўлмайдиган, чалкашиб, «у ер-бу ерига тугун тушиб ўолган» (ип) бўлса, иккинчисида «чалкашиб кетган» (вошса) маъноларида келади.

3. Сўз маъноларининг торайиши. Васть ўтиши билан Навоий вилояти шевалар группасига хос айрим сўзларнинг маъносидаги силжиш ўша сўзининг илгариги ўлланиб келган маъноларининг торайишига олиб келганини кўрамиз. Мас.: **ддрђт** сўзи авваллари **тўјон** - сув йўлини тўсиш учун ўрилган мослама ва **көпрък** маъноларида ўлланиб келинган, юзир бу сўз фашат көприк маъносида учрайди. Ёки аваллари **ќдйәт** сўзи **чэрб²ж** билан кенг ўлланилиб келинган бўлса, юзир фашат уйнинг орсаидаги ер - **эрш²кдйәт** номи билан учрайди. Сўз маъноларининг кўчиш йўли билан ўзгаришлари ишда шатор мисоллар орсали изоқланди.

Шевада лексик синонимлар. Синонимлар хусусида тилшуносликда бир шатор илмий-тадшибот ишлари ўилинган¹. Ўзбек хал් шевалари ёам ўзбек адабий тилидагидек синонимларга бой бўлиб, шеваларнинг луѓат таркибини бойитиш учун манба бўлиб хизмат юлади. Хал් шеваларидаги синонимлар сўзловчининг ўз фикрини аниш, равшан ифодалашга ёрдам беради, чунки синонимлар сўзловчининг энг нозик маъно оттенкаларини сўз воситасида ифодалашга интилиши натижасида ёам келиб чишади. Навоий вилояти шеваларининг лексик таркибида синонимларнинг пайдо бўлиши турли тарихий ва этник факторлар, ўзбек адабий тили ва бошша тилларнинг мазкур шеваларга таъсири ёамда диалектларнинг ўзаро муносабати билан белгиланиши ишда таќлил ўилиб берилган.Faшат шуни айтиш керакки, умуман олганда абсолют синонимларнинг бўлиши ўйин. Зотан, синонимлар одатда юар хил шевалар орасида маълум даражада бир-бирига нисбатан мушибил (эквивалент) бўла олса-да, лекин хусусан адабий тилда улар бир-бирига нисбатан тамоман мушибил бўлиши ўйин. Чунки уларнинг маъноларида маълум даражада фарш бўлади ва маълум даражада маъно оттенкаси мавжуд бўлади².

Диалектал синонимлар ишда икки группага бўлиб таќлил ўилинди:

1. Ички (хусусий) синонимлар. Белги, нарса, юрисида, юракат ўзбек адабий тилига маълум бўлмаган Навоий вилояти шеваларининг бирдан ортиш диалектал лексик бирликларида ифодаланган синонимлар ички синонимлардир. Улар мазкур шеваларнинг ўз ичидаги синонимлар юисбланади. Масалан: **длдмд**, **ждк** **сдрпдллд**, **гълдгд** - оѓиз сути; **съндч**, **ъчъкч** // **ъчдкч**, **бейънгч** - нимча; **гърдъх²н**, **кдптъдев²р** - кўрпача, **бутдн** - лойса, **ушдкч** - чаёсимчи, **дънкдмдд²р** - куч-шувват, **жуපрдкч** - гап етакловчи (ташувчи); **кубдърдм** - жуда бўлмаса; **сдндждп**, **бошр²ж** - сийрак, кам; **дул²л**, **дуржъ**, **ътърш²н** - кфп, мфл; **д²в**, **ъркът** - баъувват; **ќдп²зъ тушм²ш** - **йузм²ш** - сузмош; **шунд²шлдъ**, **ордъ** - йўргаклади; **д²ръђмд** // **т²ръшмд** - сишилма, **жъйндъ** - йижиштирди, саранжом-саришта ўилди; **д²р²лм²ш** - муктош бўлмош каби.

2. Ташши (умумий) синонимлар. Ташши синонимлар диалектал сўз билан адабий сўз ёки диалектал сўз билан адабий тилда бўлмаган ўзбек тилининг бошша диалектидан кирган сўз билан бир

¹ Исамуқамедова С. Козирги замон фабек адабий тилида синонимлар: Филол. фанлари номзоди ... дис. – Т., 1963; Дониёров А. Козирги фабек тилидаги синоним сўзларнинг стилистик функциялари: Филол. фанлари номзоди ... дис. – Самаршанд, 1967; Кожиев А. ёзбек тили синонимларининг изоёли луѓати. – Т., 1974; Шфчортоев И. Луѓавий синонимик воситалар ва уларнинг асосий турлари // ёзбек тили ва адабиёти. – 1984. – №4. – Б. 64; Содиев Т. Сўзларнинг шакл ва маъно муносабатларига кўра турлари / ёзбек шевалари лексикаси. – Т.: Фан, 1991. – 86-100 бетлар.

² Дониёров X. Шипчош диалектларининг лексикаси. - Т.: Фан 1979. - 34-бет.

хил маъноли бўлган сўзлардир. Бундай синонимлар шаторидаги компонентларнинг манбалари жиқатидан шийидаги гуруўлар бўйича тақлили ишда берилди. 1) Адабий-диалектал синонимлар. Масалан: адабий тилдаги **ялпиз**, **чумоли** сўзлари мазкур шеваларнинг барчасида актив шўлланиладиган **пъдна**, **қулбой** ва **морчд**, **шумусшд** маъноларига тенг. Чунки адабий тил бирликларидан **ялпиз** ва **чумоли** сўзлари Навоий вилоят шеваларида адабий тилдагидек ишлатилгани учун **ялпиз** билан **пъднӣ**, **қулбой**; **чумоли** билан **мөрчд**, **шумусшд** синонимлардир. Адабий синонимик шатор шеваларда ишлатиладиган сўзлар билан яна ортади. Масалан: адабий тилдаги **бемалол**, **хотиржам** сўзлари мазкур шеваларда **дршдийн**, **кэвлъшмдсдан** сўзлари билан синонимик шаторни юсил шилади. Ёки адабий тилдаги **шошилинч**, **тез**, **дарров** сўзлари мазкур шевадаги **ъштдрсп**, **шъчдлдинг** каби сўзлар билан синонимик шаторни юсил шилиб бирга шўлланилиб келади.

Синонимларнинг бир марказий маъно атрофида уюшуви, синонимик шатор ташкил этишида ёар бир сўзнинг фашат битта, конкрет маъносидан келиб чиҳамиз, чунки тилда шундай маънога эга бўлган сўзлар борки, уларнинг бир маъноси иккинчи бир сўзнинг маъноси билан бир хил бўлса, бошша маъноси ундан тамоман узош туради. Mac.: мазкур шеваларда **ъчдкчд** сўзи **таом** маъносида **кдсъп**, **ъжон** сўзлари билан бир синонимик шаторда турса, **кийим** маъносида **снччд**, **нъмчд**, **бейънгчд** сўзлари билан бошша синонимик шаторни ташкил этади.

Ўзбек адабий тилининг лексик системасига мансуб бўлган сўз билан диалектал сўзлардан изборат синонимларнинг компонентлари юам маъно оттенкаларига эга бўладилар: коп, **ду:лэп**, **дуржъ**, **ътършън** (кўп маъносида) лексемалари ўзаро синонимик шаторни юсил шилади. Кўплек маъноси атрофида уюшса юам, уларнинг нозик фарслари бор. Бу фарш уларни бошша сўз билан бириклирилганда сезилади. Mac.: **бэзэрдд** **эддм** **коп** **ду:лэп** ёки **дуржъ** дейиш мумкин бўлса, **ътършън** сўзини бу ўринда шўллаб бўлмайди. Чунки **коп**, **ду:лэп**, **дуржъ** сўзлари ижобий эмоционалликка эга бўлса, **ътършън** сўзи салбий эмоционал муносабатни билдиради.

2) Диалектлараро синонимлар. Бошша диалектлардан ўтган сўзлар билан маъноси бир хил бўлган синонимлар диалектлараро синонимлардир. Ёар бир шевада мавжуд бўлган сўзлар бошша шеваларда юам учрайди. Зеро, ўша предмет ёки қаракатни билдирувчи сўз бошша ном билан айтилса юам, улар бир хил маънени, тушунчани ифодалайди ва ўзаро синонимик шаторни ташкил этади. Адабий тилдаги **аржимчош** сўзи мазкур шевадаги **длвчнч**, **кёлънчдк** сўзлари билан синоним бўла олганидек, бошша шеваларда юам синоним бўла олади. Масалан: **энд***, **энд***, **динд***, **динд*** ~ **эйъ** (Тошк.) ~ **бувъ** (Анд.) - она; **бъръиңдвч**, **мостдвд** ~ **хсрдд** (Тошк.) ~ **мостдвд** (Фарҳ.) ~ **шхсрдд** // **мостдвч** (Бух.) - мастава; **бдршуллд** ~ **баршулла** (Жўш) - бутунлай, тамомила; **гурк** ~ **харлан** (Бўст.) - бўри ва шу кабилар.

Ўзбек тили ва унинг шеваларида синонимик шаторни ташкил этаётган сўзлар таркибида тарихан ўзлашиб шолган форс-тожик ва араб тилларидан ўтган сўзлар юам бор. Бундай сўзлар ўзбек тилидаги сўзлар билан бирга шўлланилиб, синонимик шаторни юсил шилади. Масалан:

а) тож.-форс + ўзбекча сўзлар синонимияси: тож - **эстунчд*** (Шизилтепа, Нурота) - ўзб. енглик; **бдк*** // **бдг*** - бдй (Тошк.) - ўзб. барг тож. япрош; тож. - падар - ўзб. **дддд**, **этд**; тож. - **норезд** - ўзб. нон ушоюji; тож - **пешка*** - ўзб. уйнинг тфри.

б) арабча + ўзбекча сўзлар синонимияси: ар. **башара** - ўзб. **йуз**, **дпт**, **турш**, **бет**, **чеќрд**, **келбдт**; ар. **куч-шувват** ~ ўзб. **мдэр**, **мажл**, **съллд**, **дормэн**, **дънкд**; ар. **мактуб** - тож. **нэма-хдт** каби. Шунингдек, диссертацияда синонимларнинг турлари, функциялари юамда мажлумотлар берилган. Ўзбек шеваларидагидек, Навоий вилояти шеваларидаги синоним сўзлар юам тилимизнинг луѓат таркибини бойитиш, уни янада мукаммаллаштириш учун хизмат шилади.

Шевадаги лексик омонимлар. Ўзбек тили ва унинг шеваларида сўз маъноларининг кенгайиши тилнинг ички имкониятлари асосида янги маъноли сўзларнинг юсил бўлишига, сўз шаклларининг њисчариши ва омонимларнинг вужудга келишига сабаб бўлади¹. Ўзбек шеваларидаги, жумладан Навоий вилояти шеваларидаги омонимлар ўзбек адабий тилидагига нисбатан кўп маъноларга эгадир.

¹ Турсунов ј., Ражабов Н. Омонимларнинг пайдо бўлиш йўфлари / јзбек тили грамматик шурилиши ва диалектологияси масалалари. – Т., 1966. – 76-85-бетлар; Тохиматов Т. Баъзи омонимларнинг пайдо бўлиш сабаблари юамда / јзбек тили лексикологияси ва грамматикаси масалалари. – Т., 1978; Содишов Т. Омонимлар / јзбек шевалари лексикаси. – Т.: Фан, 1991. – 102-107-бетлар.

Масалан: чдккд (сузма) ~ чдккд (томчи) ~ чдккд (ноўрин сўз ёки қаракат). Бу гәпънгъз чдккд болтъ; шипч. сдз (соз, мусиша) ~ сдз (инош) ~ сдз (сўз); тәр (ад.орф. тор) тәр - дуторнинг тори; тәр// тәр - чолђу асбобидан бирининг номи; тәр // дәр // дәр - ювилган нарсаларни шуритиш учун осиб шўядиган сим (ёки аршон); тәр - келинларнинг сепини ёйиб шўйиш учун боѓланадиган маҳсус чизимча. Бундай омонимлар турли сўз туркүмларига мансуб бўлиб, уларнинг қосил бўлиши мисоллар оршали ишда таќлил шилинган. Навоий вилояти шеваларида қам омонимлар шўйидагича юзага келади: 1. Тасодифий ўхшашлик натижасида пайдо бўлган омонимлар. Навоий вилоят шеваларидаги сўз талаффузда турли фонетик ўзгаришлар натижасида адабий сўзга шаклан ўхшаб ҳолади, натижада шу бир хил фонетик кўринишдаги сўз бошса-бошса лексик бирлик сифатида кўринади. Омонимияни юзага келтирган фонетик ўзгаришни қозирги мавжуд фонетик շонуният билан изоқлаш мумкин. Текширилаётган шеваларда қам айрим сўзлар фонетик ўзгаришлар натижасида омоним қосил шилади. Ишда бундай омонимлар мисоллар оршали таќлил шилинган. Яна шундай омонимияни қосил шилган фонетик ўзгариш борки, уларни қозирги мавжуд фонетик շонуният билан изоқлаб бўлмайди. Адабий тилнинг луѓат таркибидаги маълум бир лексик бирлик адабий тилда қам, Навоий вилояти шеваларида ҳам шаклан ва маъно жиқатдан бир хил бўлади, шу билан бирга шу лексема мазкур шевада яна алоқида тушунчани ифодалайди. Mac.: фзбек адабий тилидаги һўра - қали пишмаган мева маъносини билдиради. Навоий вилояти шеваларида һўра сўзи бу маъносидан ташшари яна бошса маъноларда шўлланиллади: һора - һадош (шавариш); һорд - шўйлар турадиган жой. Адабий тилда һайиш - бўйин эгмош, ачинмош, жон куйдирмош, шунингдек, тасма маъноларида шўлланиллади. Мазкур шевада бу маъноларидан ташшари һёйиш - овшатнинг бир тури маъносида қам келади.

2. Маънонинг парчаланиши натижасида пайдо бўлган омонимлар. Полисемия билан омонимия ўртасида маълум даражада алоша мавжуд, полисемия бир сўзнинг турли маънолари ифодаси бўлса, омоним турли сўз демакдир, кар бир лексик омоним алоқида тушунча ифодасидир. Ўзбек хал්шеваларида, жумладан, Навоий вилояти шеваларида ягона маънонинг парчаланиши, яъни полисемиянинг ажралиши натижасида кам омонимлар юзага келади. Полисемиядан тармошланган маъно сўзнинг дастлабки маъносидан узилганда, яъни ички форма йўшолса, омоним косил бўлади. Бунда сўзнинг шакли (фонетик тузилиши) ўзгармай шолиши туфайли омоним юзага келади. Масалан: **дэм** (нафас), **дэм** (кордиш), **дэм** (тўғон), **дэм** (жим ўтири) омонимлари худди шундай юзага келган. Шунингдек, ишда омонимларнинг семантик жиқатдан шеваларарабо ва адабий тилдан фарслари мисоллар асосида тақлил этилган.

Шевада лексик антонимлар. Ўзбек адабий тилидаги сингари ўзбек шеваларида, жумладан, Навоий шеваларида антонимлар кўплаб учрайди. Масалан: **шълтъръђ - йођчи**, **кдолтд - узън, сдолшъ - тдрднг, шор - пдч, йашдормаш - ёштадимаш, щаштэр (шитол) - бдпуржд, пднодвдшъ (лапашанг) - эпчъл, ддммдл - чдшшчи**, **кдм - бъсийр** каби. Мазкур шевада сўзларнинг кўчма маънода ёшланишидан ёам антонимлар юзага келади. Жуфт ёнда ёшлланган зид маънони ифодаловчи бундай сўзлар ўзаро антоним бўлиб келади. Масалан: **исъе-сувиҳидан хабар ал** – «ќол-акволидан хабар олмош» маъносини ифодалайди. Ёки, **бу менънг йдхшъ йэмэнъм болдъ** – «шариндош-уруђ» маъносини билдиради. Ишда антонимларнинг сѓз туркumlари бўйича морфологик хусусиятлари тақлил шилинди.

Антонимларнинг синонимияга муносабати. Сўзларнинг антоним ва синонимларини таъшослаб ўрганиш уларнинг турли маъноларини анишлашда катта фойда келтиради. Ўзбек тилшунослигига биринчи марта А.Қожиев томонидан яратилган синонимлар луҳати (Қожиев, 1974) тилимиздаги антонимларнинг синонимларини анишлашда катта ёрдам беради. Тилимиздаги қар бир антоним компонентининг бир шанча синоними бўлиши мумкин. Бу қолат адабий тилдагига шарагандан шеваларда кўпрош учрайди. Масалан: буни айёр - содда антоними мисолида көриш мумкин: **дайр** - тулкъ, пъхънъ йорғон, шумтдқд, жадугдр, муђэмбър; **содд** - эддъй, гол. Буни бошса мисолларда қам кўриш мумкин. Масалан: **дёнкесд** - ъщчон: дёнкесд - сулдомсусъ, тепсд тебрднмдс, ъшишмдс; ъщчон - ҳдйър, меќноткдш; **лдпшднг** - **уддабур**(н); **лдпшднг** - лдттдкесмдс, пнндввдшъ, нуддабурн, лавдк, бфш, лдндовър, нууշув; **уддабур**(н) - ъщчон, эпчъл, обжъл; **сдхъй** - **хдсъс**: **сдхъй** - ўоль շчъш, қотдмтш; **хдсъс** - шъзхонч, шурумсш нуқдс, мумсъш, коръмсъш.

Антонимларнинг юзага келишида иккى асосий омил катта ақамиятга эга. Булар ички ва ташши имкониятлардир. Шевалар ўз ички имконияти заминида антонимларни юзага келтиради. Бунда айрим сўзлар антонимик жуфтлик юсил ҳилишида ўзига хос вазифалари жиқатидан ўзаро бирлашади ва антонимик жуфтлик юсил ҳилади: **ъштдрәп** (шитоб) - **бәпуржа, дәммәл** - **чәшшән, пәндәвәшъ** (лапашанг) - **әпчъл** каби.

Ташши имкониятда бошша тиллардан ўтган сўзлар антонимик жуфтлик юсил ҳилади. Масалан: ўзбекча-форс-тожикча: **әччъе-шърън, пәйдә** - зәләл; форс -тожикча: **кәм - бъсийр**; арабча-арабча; **рәкәт - дәзәп**; арабча-форс-тожикча: **хәрәп - әбәт**; арабча-ўзбекча: **кәсәл - сәх, дәлә - йәмән**.

Табу ва эвфемизмлар. Тилимизнинг лујат таркибини бойитишда, сөзлардан турли услубий маෂсадларда самарали фойдаланишда, нутш ва тафаккур маданиятини ғостиришда табу ва эвфемизмларнинг ақамияти каттадир. Бу соќага баѓишиланган шатор ишлар мавжуд¹. Ҳадимда халшлар илоќийлаштирилган нарсаларга ишонгандар. Уларнинг номлари айтилса, бирор кулфат келишидан ўрпашсанлар. Қатто ҳабила бошлишларининг вафотидан кейин уларнинг номини айтиш таъзиланган. Уларни бошша номлар билан айтиш ётиёжи туѓилган. Шунинг учун қам айрим предметлар, шахслар, қаракат-қодисалар турли номлар билан айтилган. Бугунги кунда қам табу сўзлар шайнона-келин, эрхотин уларнинг շариндош-уруђлари ўртасидаги муомалада учраб туради. Буни Навоий вилояти шевалари мисолида շўйидагича изоқлаш мумкин. Бирор оиласа келин бўлиб тушган ёз турмуш ўртоћининг ўавм-шариндошларини урф-одатлари бўйича қурмат ҳилиши керак. Келин эрининг отонасига **бъиъ, әйъ, ҳәлә // ҳәлә, қәттәтә // қәттәтә, әтә // дәдә, кейинчалик мәмәдсәмъ, бувдесъ** ёки болаларининг исмини ўшиб **Анварнинг бувъсъ // бъиъсъ** ёки **бувдесъ** деб мурожаат ўилганлар. Турмуш ўртоћини аввал ҳўжайиним, ҳўжам, кейинчалик боз фарзандларининг номи билан Раъонни **дәддесъ** ёки **Раъно** деб чаширганлар. Умуман, турмуш ўртоћининг ўавм-шариндошларига номини айтиб мурожаат этиш ман этилган. Бугунги кунда қам бундай урф-одатлар саෂланган. Навоий вилояти шеваларида келинларнинг қозир қам турмуш ўртоћининг շариндош-уруђларини қурмат юзасидан турли номлар билан айтиши учрайди. Масалан: турмуш ўртоћининг опасини **шәйнъәпә, қәттәтәз**, синглисини **шайнъеснгъл, қъчкъен һъез** деб, ака-укалари бўлса, уларни қам қурмат билан **шәйнъәкә, шәйнъуқә**, уларнинг болаларига **шәйнъәләръ** деб мурожаат этадилар. Бу урф-одатлар заминида оиласидаги ва жамоа ўртасидаги қурматни саෂлаб ҳолишдек буюк туѓулар ётади. Бундан ташшари халшимиз айрим ўршинчли нарсалар қашида гапирганда қам табу сўзлардан фойдаланганлар. Масалан: йиртшич бўрини **горк** деб ёки илоннинг номи қам, ўзи қам даќшатли бўлгани учун уни **ғәздиид**, **Өрмәләвчъ** деб атаганлар. Қозир қам бу одатлар саෂланган.

Тилимизда эвфемизмлар қам кўплаб учрайди. Айнишса, улардан шева вакиллари кенг фойдаланади. Эвфемизмлар, биринчидан, сўз маъноларининг бойиши, кенгайиши, лујат бойлиги қамда улардаги ўзгариш билан бојлиш бўлса, иккинчидан, нутш маданияти билан бојлиш бўлган қодисадир. Эвфемизмларни Навоий вилояти шеваларида хам кўплаб учратамиз. Эвфемик воситалардан умумнутшний эвфема қамма ўллайдиган - тил эгалари томонидан бир хил тушуниладиган воситалардир. Бу тур мазкур шевада энг кўп շўйидаги табулаштирилган объектлар учун ишлатилади.

Ўлим тушунчаси билан бојлиш эвфемик воситалар. **Ўлмош** тушунчаси энг кўп շайта-шайта эвфемалаштирилган, юзлаб бадиий, мажозий, индивидуал, окказионал, нозик услубий хусусиятларга эга бўлган эвфемик воситаларнинг шаклланишига сабаб бўлган: **маркум бўлмош, вафот этмош, шазо шилмош, абадийликка боз шўймош, орамиздан кетмош** ва ш.к. Навоий вилояти шеваларида **флмош** маъносида շўйидаги эвфемалар учрайди: **әлдәнин отть, жән бердъ, вәфәт этть, бәлдәләрън тәшләп кетть, бәлдәләръ йәлїъз шәллъ, дунёшни тәрк этть, нәут болль, шайтъш болдъ** каби. Ёки **күммош** тушунчасига нисбатан **дәфн этмәж, жайығд шоймәж, йергд шоймәж, шойъб шайтмәж**. **Кок къымәж, әш бәлдәмәж, йъл отърмәж, куйләк къымәж** каби бирималар қам ўлимнинг рамзий эвфемик ифодасидир. Таъзияхоналарда қам одамлар азадорлар кўнглига улашиш учун

¹ Исиматуллаев И. Эвфемизмларнинг лујат составини ва сўз маъноларини бойитишдаги ақамияти / ТошДПИнинг «Илмий асарлар»и. 2-китоб. – Т., 1964. – 3-12 б.; Лауде-Циртаутас И. О табу и эвфемизмах в казахском, киргизском и узбекском языках // Сов. тюрокология. – Баку, 1976. - №4. – С. 49; Босчаева Н.Ц. Эвфемистичность в диалогической речи. – Л.: ЛГУ, 1989. - №4. – С. 79-81.; Омонтурдиев А. җзбек нутсининг эвфемик асослари. – Т.: Фан, 2000. – 127 б.

бдиңдөлък, худоңынг ұшь бу, құммадынг құм башында бәр бу, жәйләръ жәннәттә босын, сөзләргә сәбр берсөн, козләръйызын әчъйызды каби эвфемик воситаларни шүллайдилар.

Оила шуриш билан бојлиш эвфемик воситалар. Эргә бермәш тушунчасини ифодалаш учун Навоий вилояты шеваларида шуйидаги эвфемалардан фойдаланилади: шорл. әгдесъғә бермәж, турмушғә бермәж, уздымәш, чысәрмәш, жәйләштәрмәж, шипч. куйәвгә бермәш, куйәвгә чышармаш, башын ұккетә шимаш каби. Ажрашмәш сүзи ўрида шуйидаги эвфемизмлардан фойдаланилади: әрдін әчъеш шылмәш, әъләсъ бузълдъ, келъшъшмәдъ, хәрдектеръ тоһръ кемдъ; шипч. ҳәтънұнъ șойдъ, жавабынъ бердъ, ажралди каби. Бүйоз тушунчасини ифодалашда мазкур шевада шуйидаги эвфемалар шүлланилади: шорл. ҳәмъләдәр, әжърәш, ұккъ șәт, бойъдә бәр, юки әжър; шипч.: тол ҳәтън, аһыр аяш, жукъ әвур, хамиласи бар. Туһмош тушунчасини ифодалашда мазкур шеваларда фәрзәнділ болтъ, копдайышдъ, эсән-әмән шүтулди, бошдәндъ, козъ әрпәдъ, енгил болдъ, әнән болдъ, шъзлъ ёки оғыллъ болдъ каби эвфемалар шүлланилади. Мабодо оиласа шиз фарзанд туһилса уни номини айтиш учун тъллә тәпдъ, әнәсъғә әрдәмчъ, этдийәпдәр каби эвфемалардан фойдаланилади.

Тадшишотнинг учинчи боби «Навоий вилояты шевалари лексикасининг адабий тилга муносабати» деб номланади. Ўзбек адабий тили бугунги кунда қам энг күп сўзларни шевалардан олади. Шу билан бирга уларга таъсир кўрсатади. Натижада шевалар адабий тилга яшинлашиб, фонетик, грамматик, лексик хусусиятлари адабий тилга мослашиб боради. Шуни айтиш мумкинки, шеваларнинг адабий тил билан муносабати масаласи деганда улар ўртасидаги ўхшаш, фаршли томонлар қамда адабий тилда сўз ва грамматик шаклларни меъёrlаштиришда шеваларнинг ўрни, умуман, адабий тилга нисбатан тутган мавšeи назарда тутилади.

Навоий вилояти шевалари лексикасидаги деярли барча сўзлар оғзаки, жонли нутш жараённада адабий тилдаги сўзлардан оз бўлса қам, бирор жиқатидан фаршларга эга. Навоий вилояти шевалари бўйича тўпланган материалларга асосланиб шуни айтиш лозимки, мазкур шевадаги мавжуд бир шатор сўзлар адабий тилимиз луһат таркибида йўш, бошша бир группа сўзлар эса адабий тил луһат таркибидаги сўзлардан ё шакл ёки маъно жиқатдан фаршланади. Шу боисдан тадшишот обьекти бўлган Навоий вилоят шевалар лексикасининг луһат таркибини ташкил этган шевага хос сўзларни ўзбек адабий тилига шиёслаб шуйидаги изоқладик. 1) Адабий тилда мушобили бор сўзлар. 2) Адабий тилда мушобили йўш сўзлар. 3) Адабий тил ва шевада шаклан ўхшаш, аммо маъноси ўзга сўзлар. 4) Адабий тил билан шевада маъноси ўхшаш, шакли бошша сўзлар.

Адабий тилда мушобили бор сўзлар. Ўзбек шеваларида, жумладан Навоий вилояти шеваларида бирор предмет, иш-қаракат, белги-муносабатни билдирадиган сўзлар адабий тилдагидан яна бошчача ном билан қам учрайди. Улар шандай ном билан шүлланса қам, маънолари битта бўлиб, фашат шевалараро турли хил номлар билан юритилади. Навоий вилояти шеваларида кундалик қаёт учун доимо зарур бўлган, фикрни равон ифодалашга ёрдам берадиган, адабий тилни бойитиш учун керакли бўлган сўзлар мавжуд. Бундай сўзларнинг ўзбек адабий тилида мушобили бор бўлиб, улар шуйидаги изоқланади: а) ном маъносини ифодаловчи диалектал сўзлар: бәнт, дәржет - тўйон, җулвәд - шувур, әсъйә, дәстәс, жәрчәш - тегирмон; дәс - ўрош, жәз, ҷәжърчәд - ўйир; пъдәнәд, қулбуй - ялпиз, жәк - оғиз сути; җулдигър - лўмбоз; дәлъз, мәдән - йўлак, коидор, ъннәлләд - пешона, сәвәт - уй қайвонлари турадиган молхона, создн - игна, отрък¹ - ёлъон, урт - лунж, съхдк - шириж, шъвдн - оштахта, қәрәс - шуршинч маъносида ишлатилади. һонуš - меқмон. Ёзма ёдгорликларда қам һонуš сүзи шүлланилган. М.: Мен бир шарбман манша бу кун кечап шонуши баринлар, бу ешда жатайин. Мен бир йўловчиман, менга бу кечап мекмонликка жой беринглар, шу ерда шолайнин². Ўзбек адабий тилидаги йўлдош сўзи қимладорлик пайтида қимла билан бирга пайдо бўладиган ва хомилани озуша моддалари билан таъминлаб турадиган орган³ маъносини ифодалашда қам шүлланилади. Мазкур шевада бу маънени қәмрә, эш сўзлари ифодалайди. қәмрә сўзи аёлларга нисбатан, эш сўзи қайвонларга нисбатан шүлланилади; б) қаракат маъносини ифодаловчи диалектал сўзлар: дәръеъмәш - (Смит.) сишилмош; жән(г)ъмд - вәйсәмд; жъйнәмәш - иижиштирмош; қәпәзъ тушмәш - сувда

¹ Кошхарий Мақмуд. Девону луһатит турк. Т.1. – Т., 1960. – 127-бет.

² Боровков А.К. Лексика среднеазиатского тифсира XII-XIII вв. – М., 1963. – С. 367.

³ Ҷазек тилининг изоқли луһати. 1 том. – Т.: Фан, 1981. – 353-бет.

сузмоš; **шундешләмәш** - йўргакламоš каби; в) белги маъносини ифодаловчи диалектал сўзлар: **бәзәрбәд, дәв** - кучли, баşувват; **буйнъ йәр бермәдс** - лаёшатсиз; **дәммәдл** - бесўнашай; **шәттә** - беобрўй; **сулдәд сөшъ** - ишёшмас, дангаса, ландавур; **хътмър** - баҳил, ичи шора; **кукмән** - айнан, қашишатдан каби жуда кўп бундай диалектал сўзларнинг тақлили таддишотда берилган.

Юшорида келтирилган диалектал сўзларнинг Навоий вилояти шеваларида мавжудлиги умумхалш ўзбек адабий тили лексик системасида мазкур шевалар лексикасининг тутган ўрни ва ролини белгилашда алоқида ақамият касб этади. Агар юшоридагидек диалектал сўзлар адабий тилга шабул шилинса, адабий тилдаги мушобили сўзнинг синоними сифатида келиб, синонимик шатор ташкил шилиши мумкин: ялпиз - **қулвуй // қулбуй, пъднәд**; тўйон - **бәнт, дәрђет**; лғмбоз - **җулднгър**; шувур - **җулвәд**; лунж - **урт**; баҳил, ичи шора - **хътмър** каби янги синонимик шаторлар ташкил топади ва адабий тил лексик состави яна янги сўзлар билан бойийди.

Адабий тилда мушобили йўш сўзлар. Ўзбек шеваларида, жумладан, Навоий вилояти шеваларида ўзининг фонетик ва морфологик таркиби жиқатидан, шакл ва маънода фаршланадиган бир шатор диалектал сўзлар борки, уларнинг ўзбек адабий тилида мушобили учрамайди. Улар мазкур шеваларнинг эгаси бўлган ақолининг қаётида учрайдиган конкрет предмет ёки қодисаларнинг лексик-семантик ифодаси сифатида Навоий вилояти ақолисининг ўзаро муносабатларида, фикр алмашувларида восита бўлиб хизмат шилади. Таддишотда мазкур шевалардаги адабий тилда учрамайдиган бундай сўзларни икки гурукга ажратамиз:

1. Адабий тилда мушобили йўш диалектал туб сўзлар
2. Адабий тилда мушобили йўш диалектал ясама ва шўшма сўзлар

Адабий тилда мушобили йўш диалектал туб сўзлар. Диалектал сўзни луѓавий таркибига кўра таддиш шилиш ўзбек тили луѓат таркибининг янада бойиши ва такомиллашуви учун халш шеваларида узош даврлар мобайнида шўлланилиб келган лаќавий сўзларнинг моќиятини очиб беради. Шеваларда қам тузилиши, қам маъноси билан фарш шиладиган, ўзининг фонетик ва морфологик таркиби жиқатидан адабий тилимиз учун янги бўлган бир шатор диалектал сўзлар мавжудки, улар адабий тилда учрамайди. Масалан: Навоий вилояти шеваларининг деярли барчасида ўрикнинг шуритилганини **җолън** сўзи ифодалайди. Ўзбек адабий тилидаги «топилмайдиган нодир нарса» маъносини ифодалаш учун мазкур шевада **динзърдт** сўзи ишлатилади. Навоий вилояти шеваларининг барчасида дарёнинг чушур жойини гум сўзи ифодалайди. Ёки тишнинг милки ~ **вәрд**; майда тош ~ **шәђәл, ҷәђәл**; ивитилган ип чизъич ~ **рәжжәд** сўзлари оршли ифодаланади. Устд съянчнъ узундсьигд рәжжәд тәртъп Өлчәдъ. Навоий вилояти шеваларининг барчасида ёстишнинг узунрош шаклдагиси **лолд** деб юритилади.

Навоий вилояти шевалари лексикасининг адабий тилда учрамайдиган бундай диалектал сўзлари ўзининг շадимги шакл ва маъносини йўшотмаган қолда шўлланилиб келинмошда.

Адабий тилда мушобили йўш диалектал ясама сўзлар. Адабий тилда учрамайдиган Навоий вилояти шеваларидаги бир шатор сўзлар тузилиши жиқатидан ясама ёки шўшма бўлади. Бу сўзларнинг таркибидаги морфема ёки компонентлардан бири адабий тилга маълум ёки маълум бўлмаслиги мумкин. Улар шандай тузилишидан шатти назар, лексик бирлик сифатида адабий тилда учрамайди. Улар шуйидаги кўринишга эга: а) Навоий вилояти шеваларидаги диалектал сўз ўзбек адабий тилидаги морфема ва компонентлардан тузилиши мумкин. Бундай қолат кўпрош шўшма сўзлар таркибида учрайди. Mac.: **Шадим-шадимдан** ёш шиз болалар ўртасида бештәш ўйини мавжуд бўлган, қозир қам бу ўйин ўйналади, бу ўйин унинг аввалги номи билан саъланган. **Беш ва тош** сўзларидан тузилган **бештәш** шўшма сўз таркибидаги беш ва тош сўзлари қозирги адабий тилимизнинг луѓат таркибида бўлса қам, лекин уларнинг шўшилувидан қосил бўлган сўз адабий тилда йўш. Яна шуйидаги мисолларни келтириш мумкин: **кељнбәрмәж** - узум навининг бир тури; Хатирчи туманининг Зартепа шишлош шеваларида учрайди. **шәрдәбәсъпть** - касаллик номи. Аёллар фарзанд кўрганда, бир ўзи ёлғиз шолиб, касалга чалинса, шәрдәбәсъпть, яъни касалга чалинипти, дейишади. **эршәдкайт** - уйнинг орсаидаги ер; **шулжабурәв** - уй қайвонларидан кўкиз ёки сигирнинг шохларига аршон бојланиб, шу аршондан қалса шилиб уларнинг шулошларига солинишни **шулжабурәв** сўзи ифодалайди; б) компонентларининг шўшилувидан қосил бўлган сўзнинг маъноси компонентлардан бири англатган маънога алошадор бўлади. Mac.: **нэнсъндърд** - шиз бола турмушга чишишга розилик бергач, շариндош-урӯйлар чаширилиб, тўйдан олдин нон синдирап маросими ўтказилади ва иккита нон совчилар билан күёв

томонга юборилади. . Бу **ромәл бердъ** сўзи билан ёкам ифодаланади; в) ўшма сўзнинг 1-компоненти ўзбек адабий тилига маълум, 2- компоненти фашат шевалардагина учрайди: **дайрәвот** – «дарёнинг ширђоҳи, лаби, ёсаси» маъноларида шўлланилади; **чайгирдан** - тўйларда суюш овшатларни сузишда, сув ичишда ишлатиладиган узун дастали рўзжор асбоби; **дваръшон** (Шалшонота, Учтут, Олчин) - маросим номи. Навоий вилоят шеваларида юзирги ўзбек адабий тилида бутунлай учрамайдиган диалектал сўзлардан ташшари, адабий тилда ишлатиладиган ёки ишлатилмайдиган морфемалар ёки компонентлардан тузилган лексик бирликлар мавжудки, бу мазкур шеваларнинг лексик имкониятлари кенглигидандир. Ўзбек адабий тилининг луѓат таркибида учрамайдиган мазкур шевага хос бўлган яна ўйидаги лексик бирликларни келтиришимиз мумкин. Масалан: **мэйлъш** - овшатланиб бўлгандан сўнг ишлатиладиган сочиш (Шизилча) чој. Жанубий Шозоюистон майчачыш; **башшашъ** // шипч. **башшашъ** - бош ювиш учун ишлатиладиган ѕатиш; **култдешдик** - ўрта ва кекса ёшдаги аёлларнинг киядиган бош кийими; **долтхон** - юамма оила аъзолари тўпланиб ўтирадиган, керакли кийим-кечаклар турадиган хона; **озбърчъльк**, **этдотоп**, **эндотоп** - яшин њариндош уруѓлар; **шувурхонъ** - узум навининг бир тури; **хажъхонъ** - эртапишар олма; **търэммайъ** - кузда пишадиган, ўиши билан саъланадиган олма; **пдрдевэр** - уй деворлари пахса ёки Ѯиштдан ѕилиниб, болор ўйилганда атрофи ярим пахса, **пдрдевэр** ѕилинади; **чунжоллъш** - пахтаси олинган Ѯюза пўчоҳи; **пайъч** - оёш кийимсиз, пойабзалсиз; **лъячоп** - бир учига пахта ўралган чўп каби.

Адабий тилда шаклан ўхшаш, аммо маъноси ўзга сўзлар. Навоий вилоят шеваларнинг лексик таркибидан жой олган бир ўзатор лексик бирликлар адабий тилдаги сўзларга шаклан ўхшаса-да, уларнинг маъноларида фарслар мавжуд. Халш шеваларига хос лексик бирликларнинг адабий тилдагидан маънода фарсланиши сўз маъноларининг тарафшиёти билан бојлиш ёдиса. Бундай диалектал сўзлар ўйидаги кўринишларга эга: а) ўзбек адабий тилидаги айрим сўзлар шеваларда ёкам кўп маъноли бўлиб, шевадаги сўзлар янги ўшшимча маъно англатади. Масалан: Ўзбек адабий тилида бўз сўзининг бир неча маъноси ўзидан шакланади. Нурота шеваларида **эчки** сўзи **боз** номи билан юритилади. Мазкур шевада **гашт** сўзи охири, тугаш пайти маъноларида ишлатилади. Адабий тилда **гашт** [ф-т] - бирор иш, табиат манзараси, сайр-томуша, давр-даврон ва ш.к. олинадиган эстетик завш маъносига шакланади. **гўйянда** лексемаси адабий тилда юғоз, ашулачи маъносини ифодалайди. Навоий вилоят шеваларида ўлим маросимларида ўлган кишини йўслаб айтиб турувчи аёл сўзини гойднод сўзи ифодалайди. **Ҳорд** - ўйилар турадиган жой. ўйларнъ **Ҳорд** ўзмад (Чўя).

Адабий тилда **Ҷўра** сўзининг ўйидаги маънолари ўзидан шакланади: 1) Ўрикнинг пишиб этилмаган меваси, довучча; 2) Умуман пишиб этилмаган мева; 3) Кўчма. Каёт тажрибаси кам, турмуш ўйинчилекларини кўрмаган, бўз, ўзур. (ЎТИЛ, 1981, III, 668).

Мазкур шевада **ъркътдий** сўзи **баувват** маъносига шакланади. чој.: Жўш. иркит ~ айрон халта. Ўзбек тилининг изоёли луѓатида **ланг** сўзининг иккни маъноси берилган: 1) **ланг** [ф-т] эск. чўлош, ошкош; 2) **ланг**: ланг очиш, кенг очиш, катта очиш. Навоий вилоят шеваларида **ланг** сўзининг бу маъноларидан ташшари, яна бошша бир маъноси ёкам мавжуд. Умумий равишда таршалган касаллик, «эпидемия» - **лнг** дейилади. Ўзбек адабий тилида **постдик** сўзи битта маънода, яъни «ўсис жунли ошланган теридан иборат тўшак» маъносига шакланади. Тадшиш этилаётган шевада бу маъносига ташшари **постдик** супра маъносини ифодалайди. Сонсиз лексемаси адабий тилда «бекисоб кўп, сонсаноғи йўш, беадад» маъноларида шакланади. Мазкур шевада ушви йўш, ўлидан бирор иш келмайдиган кишиларга нисбатан ёкам **сънсъз** сўзи ишлатилади. Ўзбек тилининг изоёли луѓатида хор сўзининг бир неча маънолари ўзидан шакланади (ЎТИЛ, 1981, II, 33). Оаашиш этилаётган шевада хор сўзининг фзбек адабий тилидагидан бошша маъноси ёкам учрайди. Нурота туманининг Деқибаланд шеваларида **янтош** сўзи билан бирга **хэр** лексемаси ёкам шакланади. **Шайиш** сўзи адабий тилда тасма ва унинг турларини билдириса, шевада **шайиш тасма** маъносига ташшари, ун ошининг бир тури - **шилпилдош** маъносига шакланади. **Шайишнинг** бир неча хил турлари бўлиб, улар ёар хил шаклларда пиширилади. **Катта шайиш** ёки **кетмэн шайиш** кафтдек катталиқда кесилган юпша хамирдан иборат бўлса, **майда шайиш** кичикрош шаклда кесилади;

б) адабий тилдаги сўз билан шаклан ўхшаш бўлган баъзи шева сўзларнинг маънолари адабий тилдагидан тамоман бошша. Ўзбек адабий тилида **шајал** сўзи «майда тош» маъносига ишлатилади.

Мазкур шевада **шәдәл** - тулки маъносини қам ифодалайди. Ўзбек адабий тилида итнинг увиллаши улиди тарзида қам ишлатилади. Навоий вилоят шеваларининг барчасида оғизнинг яллийланишини **улъдъ** сўзи ифодалайди. Бу сўз Жанубий Шозоҳистондаги ўзбек шеваларида қам учрайди. улы - оғиз ва тил касалланиб сулакай ошиши¹.

Навоий вилоят шевалари лексикасини ўрганишимиз асосида шуни айтиш лозимки, ҳалෂ шевалари лексикасини ўрганиш жонли сўзлашув тилининг чексиз сўз бойликларини очиб беради. Ҳалෂ шеваларининг битмас-туганмас сўз бойликлари эса адабий тилнинг луѓат таркибини бойитишга имкониятлар мавжудлигини кўрсатади.

Адабий тил ва шевада маъноси ўхшаш, аммо шакли бошша сўзлар. Ўзбек адабий тилидаги айрим сўзлар шеваларда бошша шаклда ёки фонетик ўзгаришлар билан учраса-да, аслида уларнинг маъноси ўхшашдир. Бундай сўзлар таддиш этилаётган Навоий вилояти шеваларига շарашли бўлган шакар ва шишлош ёки икки шишлош ақолисининг сўзлашувида сўзлар лексик характерга эга бўлган турли фонетик вариантларда учрайди. Таддишотда бундай сўзлар турли хил йўллар билан қосил бўлиши мисоллар асосида шуйидагича тақлил этилган: 1) Навоий вилояти шевалари лексикасидаги диалектал сўзлар турли хил фонетик вариантларда шўлланилади: **шәдәл** - (Шизилча), чаšaloš, **тъпчоқ** - (Чўя), **шунжоқ** - (Навоий вилоят шеваларининг барчасида учрайди) - бурчак; **тушбурд** // **чушбурд** // **чушберд** - (Шизилтепа) чучвара; **шъбъртқи**, **шуутки** (Шоражон, Ширшариш, Ижанд, Шизилча, Чўя, Хатирчи, Деёибаланд, Конимех) - супурги; **жугъръ** - (Хатирчи) жўхори каби. 2) шўшма сўзлар таркибидаги фарши бор сўзлар: **шеш** - (Кармана, Қазора, Шизилтепа) у ёшса; **йодш** - (Навб., Хат.) у ёшса; **бодш**, **шодш** - (Навбақор, Хатирчи) бу ёшса, шу ёшса; **анжашша**, **манжашша** - у ёшса, бу ёшса, шу ёшса; шипч. **буйтм**, **шуйтм**, **шдйтмдн** - бундай шилма, шундай шилма, шандай шиламан. 3) Товушларнинг спорадик ўзгариши натижасида: а) товушларнинг сингиши (ассимиляция) натижасида: **н < д:** куннуз - (Кармана, Шизилтепа) кундуз; **м < б:** әммур - омбур; **н < д:** соннуш - (Кармана, Шизилтепа) - сандиш; **р < н:** оннъем - (Кармана, Шизилтепа) - ўрним каби; б) товушлар уйѓунлиги (диссимилияция) натижасида: **дев** - (девор), **здрул**, **динжъл**, **зинжъл** (абжир) каби. Шунингдек, мазкур шевадаги бошша фонетик кодисалар натижасида сўзларда рўй берган ўзгаришлар қам ишда тақлил этилган.

Навоий вилояти шевалар лексикасининг диалектлараро муносабати. Ўзбек шеваларининг қар бирининг ўзига хос лексик хусусиятлари мавжуд. Аммо бу уларнинг луѓат таркиби адабий тилдан фаршли дегани эмас, албатта. Ўзбек шевалари ва ўзбек адабий тили бир тилнинг, яъни ўзбек тилининг турли кўринишлари бўлиб, бир-бири билан чамбарчас бојланган. Шундай бўлса қам, уларнинг лексик таркибида фаршлиар учрайди. Буни Навоий вилояти шевалар лексикаси бўйича тўпланган материаллар асосида шуйидагича изоқлаш мумкин: **ъиндолл*** ~ Шим. Хор. **ача** - ад.орф. пешона; **тэй** - **тэй** ~ Тошк. **ддай** - чечдай ~ Турк. **джоқ-жоқ** - ад.орф. тетапоя (энди оёшса кирган болаларнинг юриши); **дэржот*** ~ Фаръ., Анд. **длъш** // **элъш** ~ Хор. **бөгт** // **бувдт** - ад.орф. тўйон; **дэстэс**, **ун тэртгъч**, **жэз** ~ Хор. **дийирмдн**, Хоразм ~ Қазарасп. **җар-җар** - ад.орф. тегирмон, ёрђутош; **мадэн** ~ Бух. **дэлвэн** ~ Хор. **далан** ~ Сам. **дўлэн** - ад.орф. йўлак. коридор; **шъестдлнг**, **ъштдр** ~ Сам., Бух., Шаш. **зэмлдмэш** - Шаш. **ъштдр** ~ ад.орф. шошилтирош, шистамош каби. Шундай сўзлар қам борки, улар шевалараро турли хил маъноларни билдиради. Масалан: **жөрап** сўзи Хоразмда **пайпош** маъносида бўлса, Бухоро, Навоий шеваларида **супурги** маъносида келади. Андижон шевасида қам борки, айрим фонетик фаршлиарни қисобга олмагандан, улар адабий тил билан бирга ишлатилиб, шевалараро бир хил маънени билдириб келади. Уларни шуйидагича кўрсатиш мумкин: **длис*** // **длус** ~ Бух., Шаш. **длис** // **длус** ~ Сам. **длис** ~ ад.орф. Ҷилай, «косой»; **динзърдт*** ~ Тошк. **динзърт** ~ Шаш. **дин(и)рдт** ~ Сам.

¹ Муқаммаджонов Ш. Жанубий Шозоҳистондаги ғзбек шевалари. – Т., 1981. – 162-бет.

ධнзърдт - ад.орф. топилмайдиган, нодир (нарса), аншонинг уруђи; **бутднð** ~ Тошк. **ботднð** ~ Сам., Бух. **бэтднð** - ад.орф. лойша; **ћелðк*** - Бух. **ћелак** ~ Шаш. **ћелðк** ~ Сам. **ћелак** ~ Сирд. **ћылак** - ад.орф. шийма (думалоš, ёнђоšдай шилиб овшатга солинадиган шийма гүшт); **ћолангир** // **ћолднгър*** ~ Сам. **ћулангир**. Хор. **ћо:лагир** - ад.орф. лўмбоз; **ћолун*** ~ Бух. **ћўлунг** // **ћулънг** ~ Сам. **ћулън** ~ Хор. **Бојот ћулун** ~ Шаш. **ћолун** - ад.орф. шуритилган ўрик; **шдрэлъ*** ~ Шаш. **шароль** ~ Жиз. **шароль** ~ Хор. **шаролы** // **шардлъ** ~ Сам. **шароль** - ад.орф. олхўри; **нэнпðр*** ~ Бух. **нэнпар** ~ Шаш. **нэмпðр** ~ Сам. **нэнпðр** - ад.орф. чакич каби.

Ўзбек адабий тили мана шундай ўзбек халшининг кўпчилиги учун тушунарли бўлган сўзларни лексик меъёр сифатида шабул шилиши мумкин. Бугунги кунда жуда кўп сөзлар юшоридагидек параллел ишлатилиб келинмошда. Бундай сўзлар ўзбек адабий тилига шабул шилинса, адабий тилдаги сўзларнинг синоними сифатида ишлатилаверади. Ўзбек адабий тили бир томондан шеваларга таъсир этса, иккинчи томондан улар қисобидан мана шундай бойиб боради.

Шеваларда ёали ёзиб олинмаган, аммо адабий тилни бойитиш учун муќим бўлган, кундалик ёаёт учун зарур бўлган сўзлар кўплаб учраб туради. Навоий вилояти шевалар лексикасини ўрганиш натижасида ўзбек адабий тилида ѕўлланмайдиган сўзлардан ѕарийб беш юзтаси тўпланди. Тадшишотда ана шундай сўзларнинг асосийларини ўзбек адабий тилининг лўјат таркибиға киритиш тавсия этилган. Масалан: **шпъчоš** - гўшт шиймалайдиган ёйсимон болтача; **длвэнч** - арѓимчоš; **бдршуллð** - бутунлай, тамомила; **бўш йуšъ** - бош ювиш учун ишлатиладиган ѕатиš; **вдрð** - тишнинг милки; **ћулднгър** - лўмбоз; **ћужур** - ѡайрат; **кељн бдрмёš** - юсайни узум навининг бир тури; **лдттдкесмðс** - лапашанг; **лулдйдстъш** - ёстишнинг узунроš шаклдаги бир тури; **лък чоп** - бир учига пахта ўралган чўп; **мднðк** - кўп гапирадиган одам; **нэнпðр** - чакич; **θзбърчълък** - щариндош-уруђлар; **пðндвðшъ** - лапашанг, **сðнджðб** - сийрак, одам кам; **уйутшъ** - томизжи; **ќулбой** - ялпиз каби.

Тадшишотнинг тўртинчи боби «**Шеваларни хариталаштириш муаммолари ва Навоий вилояти шеваларининг лингво-жуђрофий хариталари**» деб номланади. Ареал лингвистика соќаси тил юридикаларининг таршалиш юдуудларини, бу юридикаларининг фзаро муносабати ва адабий тилга таъсирини лингвистик география методлари асосида франиш билан шуђулланади. Ареал лингвистика муайян юдуудларда таршалган тил хусусиятларини умумлаштириб, ареал умумийлик – тиллар иттифоши, шевалар изоглоссаларини анишлаш ва уларни карталаштириш ишларини амалга оширади. Бу соќа бўйича XX асрда салмошли ютушлар ѕўлга киритилди. Ареал лингвистика соќасидаги тадшишотлар юнди-европа тиллари (Э.А.Макаев), славян тиллари (Р.И.Аванесов, Н.И.Толстой, Г.А.Цыхун), герман тиллари (В.М.Жирмунский), роман тиллари (М.А.Бородина), фин-угор тиллари (Б.А.Середренников), туркий тиллар (Н.З.Гаджиева), болшон тиллари (А.В.Десницкая) материаллари асосида давом эттирилиб, салмошли ютушлар ѕўлга киритилди¹.

Ареал лингвистиканинг Россияядаги етук билимдони М.А.Бородинанинг фикрича, бу соќа диалектология, лингвистик география ва ареалогиянинг фзаро муносабати ва мантишний давоми сифатида юзага келган². Қозирги замон диалектологиясини хариталаштиришсиз, изоглоссаларни анишлаштиришсиз тушуниш мумкин эмас. Ареалларни ва изоглоссаларни анишлаш, уларнинг фзаро муносабатини тадшиш этиш ареалогиянинг икки асосий тушунчасидир. Шунга кўра ареал лингвистика фзида диалектология, лингвистик география ва ареалогия элементларини ёнаб олади. Бу муаммолар фзбек тилшуноси А.Б.Жўраевнинг «**ўзбек тилли юдуудни ареал тадшиш этишнинг назарий асослари**» номли монографик тадшишоти (1991)да анча кенг ёритилган.

¹ Макаев Э.А. Проблемы индоевропейской ареальной лингвистики. – М.-Л., 1964; Аванесов Р.И. Выступление по докладам // Вопросы диалектологии тюркских языков. – Баку, 1958. – С. 139-141; Толстой Н.И. О соотношении центрального и маргинального ареалов в современной Славии // Ареальные исследования в языкоznании и этнографии. – Л., 1977. – С. – 37-56; Жирмунский В.М. Немецкая диалектология. – М.-Л., 1956. – 636 с.; Бородина М.А. Проблемы лингвистической географии. – М.-Л., 1966. – 220 с.; Бородина М.А. Предисловие // Народы и языки Сибири: ареальные исследования. – М., 1978. – С. 3-6; Гаджиева Н.З. Проблемы тюркской ареальной лингвистики: Среднеазиатский ареал. – М., 1975. – 303 с.; Десницкая А.В. К вопросу о предмете и методах ареальной лингвистика // Ареальные исследования в языкоznании и этнографии. – Л., 1977. – С. 22-29.

² Бородина М.А. О понятиях «диалектология», «лингвистическая география», «ареалогия» и «ареальные исследования» // Типы языковых общностей и методы их изучения: Тезисы. М., 1984. – 20 с.

Ареал лингвистиканинг тақлилий усули бўлган лисоний-жуърофий усул билан фзбек шеваларини ғрганишда тилшунос олимларимиздан А.Б.Жўраев, Ш.Муҳаммаджонов, Й.Иброкимовларнинг таддишотлари катта ақамиятга эгадир¹.

Навоий вилояти шевасини қам лисоний-жуърофик таддиш этиш шатор долзарб муаммоларни қал этишга ёрдам беради.

Навоий вилояти ўзбек, ҳозош ва тожик тилларининг ўзаро мулодот қудуди қисобланади. Мазкур шева қудудининг ўшни қудудлар билан шиёслаш асосида кўриб чишилиши Навоий вилояти лисоний-жуърофик таддишотининг хусусияти қисобланади. Қудудларнинг ўзаро алошаси лисоний нуشتай назардан анчайин динамик қисобланади, бу лисоний қодисаларнинг талшини, йўналишини анилаш имконини беради. Бу ўзаро алошалар мушобил шакллар, сўзларнинг кириб келиши, кучлирош шаклларнинг кучсизрош шакллар томонга шараб силжиши турли лисоний маҳомлар, яъни адабий тил ва шева, шева ва қудуд шевалари кабиларнинг ўзаро алошасида намоён бўлади².

Лингво-жуърофий харита материаллари ўзбек шеваларининг мавжуд таснифларини тўлдириш, мукаммаллаштиришга, уларга анишлик киритишга ёрдам беради. Шунингдек, ўзбек шеваларининг пайдо бўлишида ётнашган туркий ва туркий бўлмаган этник группаларнинг ўзаро алошалари натижасида рўй берган жуда мураккаб этнолингвистик тараёшиёт жараёнини қам белгилаб беради³. Лисоний хариталарда белгиланган тил қодисалари тарсалган қудудларни таддиш этиш лисоний қодисаларнинг тарихини белгилайди, тилларнинг ғзаро таъсирини очиб беради, уларнинг тараёшиётини даврлаштириш имконига эга бўлишга кўмаклашади. Шунинг учун қам халш шеваларини лисоний жуърофий усулда ўрганиш тил тараёшиётининг янги-янги ширраларини очиб беришига имкон яратади. Бунга эришиш учун тил қодисалари тарсалган қудудни таддиш этиш катта ёрдам беради. Шева қудудларининг моқияти эса уларни белгиловчи шева чизиqlарига мос келади. Шева чизиqlари қар хил кўринишга эга бўлади. Масалан: Кўринишлар бир-бирига мос келиб ҳолиши мумкин. Бунда таддиш этилаётган Навоий вилояти қудудининг шева қудудларига таъсисланганлигини курсатади. Шева чизиqlарини бирлаштирувчи кўринишлар ажратиб кўрсатилган қудудларнинг хусусиятлари бўйича таъсислашга асосланади. Шунинг учун мазкур қудуд учун хос бўлган, хариталарда акс этган обьект маълум диалектал таснифотга таянади.

Шундай ёилиб, юшоридаги диалектологик маълумотларга таянган қолда, Навоий вилояти лексик характеристидаги шева хусусиятларининг тарсалалиш жуърофиясини акс эттирувчи лисоний харитасини тузишга қаракат ҳилдик. Харитага мазкур қудуддаги лисоний-жуърофий кўрсаткичларга эга бўлган лексик бирликлар туширилди. Навоий вилояти ўзбек халш шеваларининг лисоний харитасини яратишда ва тузишда ўзбек диалектларини илк бор карталаштириш ишини бошлаб берган проф. Решетов В.В., Шашадарё вилояти ўзбек шеваларини хариталаштирган А.Шерматов каби диалектолог олимларнинг ишларига, туркий тилларнинг диалектологик атласини тузиш услуги қамда М.А.Бородина, О.Н.Мороховская, Г.Ф.Благова, Н.З.Гаджиева, Ф.А.Юсупов, А.Б.Жўраев, Ю.Ибрагимов каби олимларнинг лисоний жуърофия бўйича ишларидаги фикрларга таяндик⁴.

¹ Жўраев А.Б. ўзбек тилли қудудни ареал таддиш этишнинг назарий асослари. – Т.: Фан, 1991. – 219 б.; Мухаммаджанов К. Ареальное исследование узбекских говоров Южного Казахстана: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. – Т., 1988. – 44 с.; Иброкимов Й. Жанубий Оролбўй ғзбек шевалари таддиши: Филол. фанлари д-ри ... дис. – Т., 2000.

² Взаимодействие лингвистические ареалов. - Л.: Наука, 1980. - С. 276.

³ Решетов В., Шоабдаруқамонов Ш. Узбек диалектологияси. - Т., 1978. - 19 б.

⁴ Решетов В.В. О диалектологическом атласе узбекского языка // Второе региональное совещание по диалектологии тюркских языков. - Казань, 1958. - С. 16-20; Шерматов А. Проблемы исторического развития и современного функционирования узбекских диалектов (по материалам говоров Низовья Кашкадарья): Дис. ... д-ра филол. наук. - Т., 1978; Бородина М.А. О типологии ареальных исследований // Проблемы картографирования в языкоznании и этнографии. - Л.: Наука, 1974. - С. 43-54; Ҷеши автор: Заключение // Взаимодействие лингвистических ареалов: Теория, методика и источники исследования. - Л., 1980. С. 244-254; Мороховская О.Н. О лексическом разделе III выпуска Диалектологического атласа русского языка // Русская диалектология. Лингвогеографический аспект. - М.: Наука, 1977. - С. 21-38; Благова Г.Ф. Тюркское склонение в ареально-историческом освещении (юго-восточный регион). - М.: Наука, 1982. - С. 304; Ҷеши автор: Об ареальных системно-тематических исследованиях по грамматике тюркских языков // Тюркология. - 1978. - №1. - С. 8-28; Гаджиева Н.З. Проблемы тюркской ареальной лингвистики: Среднеазиатский ареал - М., 1975. - С. 303; Ҷеши автор: Проблемы ареальной лингвистики // Вопросы языкоznания. - 1984. - №2. - С. 47-60; Юсупов Ф.А. Татарский глагол в ареальном освещении: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. - М., 1986. - 41 с.; Джуроев А.Б. Ареальная лингвистика. Сущность и структура // Тюркология. - 1988. - №6. - С. 21-27; Ҷеши автор: Теоретические основы ареального исследования

Навоий вилояти шеваларини текшириш давомида мазкур шеваларнинг ўзига хос лисоний хусусиятларга эга эканлигининг гувоќи бўлдик. Бундай лисоний хусусиятларни мазкур шевалардаги лексик-семантик фаршларда ёам кўриш мумкин. Ушбу шевалардаги лексик-семантик фаршларнинг сабабларини кўрсатишдан аввал айрим мулоқазаларни билдирамошчимиз.

Тадшиш этилаётган шеваларнинг тарихан вужудга келган тарашибниёт даражасини очиб бериш учун, биринчидан, шу шева вакилларининг тарихи орасидаги мавжуд алошани юқобга олиш зарур. Иккинчидан, шевалар воғелигининг юзирги чегараларини тўғри талшин этиш учун бу чегаралар тарашибниётнинг барча босиб ўтган йўли, натижаси, фашат ёадимда эмас, балки кейинги даврларда ёам юз берган лисоний жараёнларнинг натижаси эканлигини унутмаслик мўқимдир. Учинчидан, шевадаги лексик-семантик фаршлар макон ва замондаги лисоний ўзгаришлар лисоний омилларнинг ўзаро мураккаб алошасининг натижасидир. Шунга кўра, шевалардаги фаршлар ёатор омиллар билан талшин этилади.

Алошаларнинг сусайиши ва лисоний уюшмаларнинг турли гуруқларининг нисбатан ажралиб ёшлиши, физик-жуърофик тўсишлар, юдуудларни маъмурий чегаралаш ва бошталар шева фаршларининг вужудга келишидаги мўқим сабаблардан биридир. Юшорида айтилган омилларнинг бир ўсанчаси бир пайтда ўзаро муносабатда бўлган жойларда, айнишса, чуշур шева фаршлари вужудга келади.

Навоий вилояти ўзбек халш шеваларининг тарихий ташкил бўлишида ўзбек шевалари вакилларининг бошша туркий ва туркий бўлмаган ўшнилар билан, асосан, ўзош ва тоҷик халшлари билан лисоний алошаси мўқим ақамиятга эга бўлди.

Ўзбек ва тоҷик халшининг ўзаро алошаси ёадим замонларга бориб таъалади. Бу икки халш ўртасидаги ёадими ёаётӣ ёамкорлик, яшинлик ва муштараклик уларнинг тилларида ёам ўз ифодасини топди.

Араб тилининг тилимизга бўлган таъсири ёашида ёам шундай дейиш мумкин. Ёки мазкур шева вакиллари билан ёнма-ён яшаб, ўзаро мулошотда бўлган туркий тиллардан ўзош тилининг таъсири ёашида ёам айтиш ўринли. М.А.Бородина ёзганидек, «Лисоний география фашат тилнинг ички таркиби билангина боълиш эмас, у баъзан тадшишотчини мамлакат халшлари, савдо йўллари ва айрим ақоли пунктлари тарихи билан боълиш тилнинг ташши тарихи юзасидан ёам кутилмаган натижаларга йўлиштиради»¹.

Навоий вилояти шева юдуудини шева сўзлари бўйича таъсиланиши ёатор этнолисоний омиллар билан ифодаланади. Шунинг учун шева воғелигининг таршалиш чегараси тадшиш этилаётган юдуудни айрим маъмурий бирликларга ёадими ёулиниши, у ёки бу жойларда деҳончилик, чорвачилик таршалиш зонаси, шунингдек, ақолининг турли даврларда кўчиши, унинг юдуудлараро алошаси кабилар билан белгиланиши мумкин.

Шева нуشتай назаридан кўриб чишилаётган лексик мӯшобиллар ёеч истисносиз таъшосланадаётган воғеликнинг бир-бираига муносабати бўйича гавдаланиши лозим. Бу соёада хариталаштирилаётган лисоний белгиларга ўйиладиган танлаш талаби шева белгилари тавсифи билан тўлалигича мос келади. Шунинг учун шева хусусиятини ўзида акс эттирган ёар шандай шева воғелиги лингво (лисоний) жуърофик хариталаш ашёси бўлиши учун аниш имкониятига эга².

Навоий вилояти шеваларини юдуудий фрғаниш давомида мазкур вилоятда ўйидаги уруғ-шабилалар мавжудлиги анишланди (I-илова):

Аймош - МЭда кўрсатилишича, мғъул ва туркий халшларнинг энг ёадимги уруғларидан юқобланади (МЭ., 1 ж. 161)³. Бу уруғ фрғаниш таркибида ёам учрайди. Чунончи, Б.Жўраевнинг таъкидлашича, у Юшори Шашадарёда ёам мавжуд. Биз бу уруғни Навоий вилояти Навбаёр туманидаги Метан, Мирзамғмин ўшишларида учратдик.

Араблар - ёрта Осиёда яшовчи этник гуруқ. Уларнинг аждодлари 7-14 асрлар давомида келиб фрнашиб ўолган. ўзбек, туркман ва тоҷиклар таркибида учрайди. Араблар асосан ўзбекистоннинг Бухоро, Самаршанд ва Шашадарё вилоятларида, шунингдек, Фарҳона водийси шим.-шаршй ўисмида

узбекоязычного массива. – Т., 1991; Ибрагимов Й. Жанубий Оролбўйи ўзбек шевалари тадшиши: Филол. фанлари д-ри ... дис. - Т., 2000.

¹ Бородина М.А. Проблемы лингвистической географии. - М.-Л., 1966. - С. 8.

² Жирмунский В.М. О диалектологическом атласе тюрksких языков // ВЯ. - 1963. - №6. - С. 3.

³ ўзбекистон миллий энциклопедияси. 1 жилд. – Т., 2000. – 161-бет.

яшайдилар (МЭ., 1 ж. 389). Биз арабларни Навоий вилояти Навбақор туманидаги Арабхона, Хатирчи туманидаги Араб, Шизилтепа туманидаги Хонзурун, Арабон, Шатахон, Андош шишлошларида учратдик.

Бахрин - ёзбек халши таркибида учровчи бу уруђни Кармана туманидаги Учшун, Дурман, Хатирчи туманидаги Буршут, Бахрин, Чоштепа, Нурота туманидаги Янгиобод, Хўжамурод, Куниш, Жарма, Ажрим, Эски шишлошларида учратдик.

Буршутлар – туркий уруђлардан юсубланади. Улар асосан Зарафшон воќасида (ќоз. Пойариш, Нарпай, Навоий, Ѓиждувон туманларида), њисман Мирзачўлда (Жиззах якинида) яшайдилар. Биз баршутларни Кармана туманидаги Обранон, Лубатон, Янгиобод, Тепаариш, Урганжи, Навбақор туманидаги Кабоби, Ижанд, Гидроузел, Шаражон, Гужбођ, Янгиобод, Конимех туманидаги Тельман, Шурама, Кашишат, Нурота туманидаги Янги бино, Улус, Мушкан, Кўкбулош, Жарма, Чашма шишлошларида учратдик.

Беклар – Навоий туманидаги Туркман, Навбақор туманидаги Олчин, Чорвошгузар, Шизилтепа туманидаги Урганжи, Гумбаз, Ош мачит, Шарсиямон шишлошларида яшайдилар.

Галаур – бу уруђни биз Шизилтепа туманидаги Їойибон, Небало, Зарметанча, Хўжашсрђон, Шалъаиазизон шишлошларида учратдик.

Ҷубомбор – Н.Жабборовнинг таъкидлашича, бу уруђ јрта Осиёда яшовчи туркий элатларининг халш сифатида шаклланишида иштирок этган этнослардан бири¹. Улар Шизилтепа туманидаги Ошбурут, Бозоржой, Муѓжин шишлошларида яшайдилар.

Ҷулон – Бу уруђни биз Шизилтепа туманидаги Дурман, Лўблоҳср, Юшориасбоб шишлошларида учратдик.

Ҷулом – Бу уруђ Нурота туманидаги Сайджон Эшон, Азизобод, Кўктепа, Хайриобод, Деќибаланд шишлошларида яшайди.

Жалоир – Бу уруђ фзбек ва јрта Осиёда яшовчи бошша туркий элатларининг шаклланишида иштирок этган муќим компонентлардан бири юсубланади. Улар вилоятнинг Кармана туманидаги Юшориашарош, Хатирчи туманидаги Олчин, Уйшун, Буршут, Чинор шишлошларида яшайдилар.

Капа – Бу уруђ Хатирчи туманидаги Янги работ, Авокли шишлошларида истишомат шиладилар.

Кенагас - ёзбек халши таркибиға кирган этнослардан бири бўлган бу уруђ Хоразм, Бухоро вилояти, Фарђона водийси, Шорашибапођистон ва Шимолий Афђонистонда яшайдилар. 1926 йилда ғтказилган ақоли рўйхатига кўра Шаќрисабз, Китоб ва уларга яшин шишлошларда 35040, Бухоро воќасида 2725, Кармана ва унинг атрофида 2775 к. истишомат шилган (МЭ., 4 ж. 545). Биз ғрганаётган Навоий вилоятида Навбақор туманидаги Ширшариш, Конимех туманидаги Дўстлик, Янгиобод, Кунеобод шишлошларида истишомат шиладилар.

Каллар – Бу уруђни биз Хатирчи туманидаги Тепа, Сарой шишлошларида учратдик.

Шалмош – Бу уруђни Навбақор туманидаги Шизилработ, Кескантерак, Отчопар, Янгиобод, Ош олтин шишлошларида учратдик.

Шорашибапош – Шорашибапошлар Навоий вилоятининг Навбақор тумани Кескантерак, Гигант, Шушшочди, Дўстлик, Шизилтепа туманидаги Работигарди, Сарибош, јрташсрђон, Конимех туманидаги Шодибек шишлошларида яшайдилар.

Шорача – Бу уруђ Навоий вилоятининг Кармана туманидаги Арђун, Варш, Хончарвош, Олчин, Маликработ, Буршут, Хатирчи туманидаги Янги шишлош, Чаншай, Жалойир, Шуччи, Тасмачи, Шизилтепа туманидаги Нонвоён шишлошларида яшайдилар.

Шипчош – бу туркий элат фзбекларнинг халш сифатида шаклланишида иштирок этган уруђлардан. Улар Хатирчи туманидаги Урганжи, Койиш, Янги шишлош, Лангар, Конимех туманидаги Урганжи, Койиш, Янги шишлош, Кенегас шишлошларида яшашади.

Ширхизларни Навоий вилоят Шизилтепа туманидаги Сарой, Тошработ шишлошларда учратдик.

Шенхирот – Бу уруђни Хатирчи туманидаги Алиён, Урганжи, Конимех туманидаги Шсртепа шишлошларида учратдик.

Шутчи – Бу уруђ Шизилтепа туманидаги Қасанча, Узилишкент шишлошларида яшайди.

Манѓитлар йирик фзбек ёабилалардан бири. 1923-26 й. маълумотига кўра ёзбекистонда 130 мингдан ортиш манѓитлар бор (МЭ., 5 ж. 456). Биз ғрганаётган вилоядда улар Хатирчи туманидаги

¹ Жабборов И. ёзбек халши этнографияси. – Т., 1994. – 79-бет.

Эломонтепа, Денов, Чилош, Навба́кор туманидаги Ижанд, Янги́каёт, Шизилтепа туманидаги Ъардиён, Зармитан, Шипчош, Конимех туманидаги Оштепа шишлосларида учратдик.

Максим – вилоятнинг Хатирчи туманидаги Гумбаз, Галабек, Полвонота шишлосларида яшайдилар.

Метанларни Навба́кор туманидаги Исломикент, Конимех туманидаги Чордара, Маликчи шишлосларида учратдик.

Минг, минглар – МЭ да кўрсатилишича, фзбек халси таркибига кирган ёшибилалардан бири. Самаршанд вилояти, ўисман Фарҳона водийси ёамда Бухоро воқасида таршош ёолда, Сурхондарё вилоятининг Бойсун, Шеробод, Денов туманларида, Хоразм ва Тоҷикистоннинг Кисор туманида яшайдилар. Зарафшон водийсида яшовчи минглар З Ӣирик урушса, бу уруҷлар, фз навбатида, яна бир ёланча кичик уруҷларга бўлинган. Бу уруҷ вилоятнинг Шизилтепа туманидаги Михчагар, Манѓитон шишлосларида яшайдилар.

Мисит – бу уруҷ вилоятнинг Навба́кор туманидаги Шизилработ, Хашман, Бешработ шишлосларида яшайдилар.

Моври – Бу уруҷ вилоятнинг Шизилтепа туманидаги Шулба, Калтанобод, Шейхон шишлосларида учрайди.

Мҷӯул - Бу уруҷни таддиш этилаётган вилоятнинг Шизилтепа туманидаги Тошмачит шишлосларида учратдик.

Найман - фзбек, ёорашибапош, ёозош, ёирғиз, нҷоҳой ва олтой халслари таркибига кирган бу ёшибила Фарҳона водийси, Хоразм воқаси, Шорашибапоҳистон, Шашсадарё ва Сурхондарёниг Термиз туманида ёғнійротлар билан бирга яшаб келишган. Кейинчалик дастлаб Афҳонистоннинг Балх вилоятига, сўнгра Зарафшон водийсига кўчиб кетишган (МЭ., 6 ж. 246). Навоий вилоятида Хатирчи туманидаги Жалойир, Найман, Ҳўжаобод шишлосларида учрайди.

Олапойча – Вилоядта бу уруҷ кўп эмас. Улар Хатирчи туманидаги Шейхлар, Манѓит шишлосларида истишомат ёиладилар.

Сайд – Бу уруҷ вилоятнинг Навба́кор туманидаги Халовоттепа, Олчин шишлосларида яшайдилар.

Саёд – Бу уруҷ вилоядта кўп эмас. Улар Хатирчи туманидаги Боҷчакалон, Новжа шишлосларида истишомат ёиладилар.

Тахчи – Бу уруҷ вилоятнинг Нурота туманидаги Чғя, Хатирчи туманининг Боҷишамол, Олтинсой шишлосларида учрайди.

Тома – бу уруҷ «Шайбонийнома» асарида учрайди. Улар Нурота туманидаги Чғя, Хатирчи туманидаги Симитан, Бғирдош, Олтинсой, Полвонота, Кармана туманидаги Лангар шишлосларида истишомат ёиладилар.

Турк – МЭда кўрсатилишича, фзбеклар таркибидаги этник гуруӯлардан бири. Турклар 4. Ӣирик ёшибила (турк, мусобозори, калтатой ва барлос)дан иборат бўлган. 6-16 а.ларда ёозирги ёзбекистон юдунига келиб жойлашган. Шадимги ва фрата асрдаги туркий ёшибилаларнинг ёлдиҷидан таркиб топган. Т таркибига турклашган мҷӯул ёшибилаларнинг айрим гуруӯлари ёам кирган. 20 а.нинг бошларида Т. ларнинг кўпчилиги тоҷлардан воқаларга кўчиб тушгандар. Улар Бухоро хонлиги юдунида, Самаршанд вилояти, Фарҳона водийсида жойлашган, айрим гуруӯлари эса ҷратепа, Жиззах яшинида ва Тошкент воқасида яшаганлар (МЭ., 8 ж. 640). Биз фрганаётган вилоядта Кармана туманидаги Бғистон, Хатирчи туманидаги Ширинобод шишлосларида учрайди.

Хитой (шитай) – Бу уруҷ Конимех туманидаги Амантубек, Шуртепа, Шодибек, Шумрабод шишлосларида яшаганлар. Хитой, И.Жабборовнинг таъкидлашича, фзбек ва ҷрата Осиёда яшовчи бошша туркий элатларнинг халс сифатида шаклланишида иштирок этган этнослардан биридир¹.

Ҳўжа – Навоий вилоятида энг кўп таршалган уруҷлардан, вилоятнинг Кармана ва унинг атрофидаги Янгиариш, Чоркалла, Катта мачит, Айрончи, Дғистлик, Тошработ, Деёигарон, Гулобод шишлосларида, Навба́кор туманидаги Салимсултон, Шалшонота, Мирзамғмин, Шатаҳон, Хатирчи туманидаги Шакар, Зарафшон, Болташизил, Шангли, Айрончи шишлосларида, Шизилтепа туманидаги Айрончи, Ванѓози, Варозун, Тошработ, Кенагас шишлосларида яшайдилар.

¹ Жабборов И. ёзбек халси этнографияси. – Т., 1994. – 79-бет.

Эшон – Улар вилоятнинг Хатирчи туманидаги Боћ, Учтепа, Бойшара, Сёфи, Щизилтепа туманидаги Їардиён, Зармитан, Нурота ва унинг атрофидаги Алпкупори, Щизилча, Щадоš, Оштепа, Їазђон ёсрђонида кўп учрайди.

Эронилар – Бу элат вилоятнинг Навбаќор туманидаги Сарой, Мирзамғмин, Манѓит ёишлошларида учрайди.

Эсавой – бу уруђ қам биз ғранаётган вилоятда кам. Улар вилоятнинг Щизилтепа туманидаги Ажванди, Арабон, Суфиён, Работ, Бободуѓи ёишлошларида учрайди.

Эсару – бу уруђ вилоятнинг Щизилтепа туманидаги Тавонс, Їамхёр ёишлошларида учрайди.

Навоий вилояти бўйича тўплланган материалларга таянган ёлда тузилган лингво-жуѓрофик харитаси ўзбек шеваларининг таршалиш ўринлари, тилнинг тараšшиёт ўонуниятлари ва йўлларини анишлашга ёрдам беришига шубќа йўш.

Навоий вилояти ғзбек шевалари лексикасининг лингво=жуѓрофий хариталари. Мусташил Давлатлар юкамкорлиги мамлакатларида тилшуносликнинг бир бўслими бўлган лисоний жуѓрофия соқасининг тилшунос олимлари шева юдуудларининг ёатор турларини анишлади. Айрим умумлашмалар билан уларнинг шева шакли, жойлашган ғрни ва «текислиги» юқосиба олинадиган тизимга мувофишлостириш мумкин. Тегишли пођоналаш (иерархия) ўйидаги шева юдуудлари номларини ғз ичига олади: яхлит, бўлинган, орол, марказий, туташ, ёндош, пайраха ва б.

Ўзбек тилшунослигига қам А.Жўраев томонидан макон ва замон тилшунослиги (ареал лингвистика)нинг назарий асослари, уни ғзбек тил майдонини минташалаштириш, диалектал минташа (диалектная зона) ва номинташавий (азонал) ўисмлар ривожида тадбиш этиш усувлари тавсия этилди¹. Биз қам Навоий вилоятининг диалектал минташалари бўйича материаллар тўпладик. Навоий вилоятининг лингво-жуѓрофий хариталари тузилди.

Навоий вилояти ўзбек шевалари харитасида мазкур юдууддаги диалектал сўзларнинг лексик бирликлари акс эттирилди. Ушбу хариталар 100 дан ортиш бўлиб, жуда кўплаб лисоний бирликтарнинг таршалишини акс эттирган. Хариталаш давомида қар хил фигуralар, тасвиirlар, штрихлардан фойдаланилди.

Навоий вилояти ўзбек шевалари харитаси учун асос сифатида Бухоро ва Самаршанд вилоятларининг хариталари олинди. Таддиш этилган 209 ақоли пункти харитага туширилди.

Навоий вилояти шеваларини хариталаштириш учун мазкур юдууддаги 209 та ёишлошдан материал төсланди. Маълумки, таддиш этилаёттан мазкур шеваларга, юборида ўайд этилганидек, ўозош ва тожик тилларининг таъсири бор, албатта. Навоий вилояти шеваларини хариталаштиришда худди шу нарсалар қам эътиборга олинди.

Хаританинг лисоний материаллари таддиш этилаётган юдууддаги сөзбек шевалари тизимининг ташни диалектал чегараси ва сөзбек тилининг бошша диалектал зонаси билан алошасини анишлаш имконини берди. Харитада диалектал лисоний бирликлар муайян бир юдуудда ўандай таршалганлиги геометрик белгилар тизими (доира, төртбурчак, ромб, учбурчак) ёрдамида карта тузиш тамойили асосида жойлаштирилди. Қар бир белги битта сөз шаклини ифода этади. График белгиларнинг сөшлиши хаританинг чап томонида жойлашган. Хариталардаги лисоний бирликлар мавзуй гуруќлар бўйича берилиди. Таддишот давомидаги текширишлардан маълум бўлишича, Навоий вилояти юдуудидаги шевалар бир хилда эмас. Мазкур шевага, биринчидан, туркий тиллардан ўозош тилининг, иккинчидан, туркий бўлмаган тожик тилининг ўзаро таъсири доирасини белгилаш имконини яратди. Мазкур шева бўйича тўплланган материалларни харитада акс эттириш жараёнида хариталанилаётган лексемалар ва уларнинг вариантлари таршалган юдуудларни белгилашга, шева чизиෂларини кўрсатиб беришга юракат ўйидик.

Навоий вилояти ўзбек шевалари харитаси Кармана, Навбаќор, Конимех, Щизилтепа, Нурота, Хатирчи туманлари юдуудларини ўамраб олади. Навоий вилояти ўзбек халш шеваларида яхлит таршалиш хусусиятига эга бўлган шевалар гуруќи мавжуд. Бундай шевалар гуруќи ўзига хос лексик-семантик юдисалар билан таќлиланади.

Баъзи сўзларнинг таршалиши харитада кўрсатилишича, улар бир-биридан узош ёишлошларда қам бир хилда ўўлланилган (III илова). Бунинг ўзига хос сабаблари бор, албатта. Биринчидан, ўўшни

¹ Джураев А.Б. Теоретические основы ареального исследования узбексоязычного массива. – Т., 1991. – С. 74.

шеваларнинг таъсири бўлса, иккинчидан, маълум бир қудуддаги ақолининг бошша қудудларга кўчиб боришлари билан белгиланади. Буни таддиш этилаётган Навоий вилояти шевалари мисолида ёам кузатиш мумкин. Навоий вилояти, Хатирчи туманига ѕарашли Лангар ѕўрђонидаги ақолининг бир ѕисми Кармана туман Нарпай жамоа хўжалигидаги ѕишлошша кўчиб келганлар. Қозир бу ѕишлош Лангар ѕишлоҳи дейилади. Ёки ўша ақолининг бир ѕисми Кармана туман Дурман ѕишлоҳига кўчиб келиб яшаб ёлган. Шунинг учун хам Лангар ѕўрђони ва унинг атрофидаги ѕишлошлар, Дурман, Лангар ѕишлоҳидаги шеваларнинг лисоний бирликларида ўхшашликлар кўплаб учрайди. Шунингдек, бу шеваларга ўхшаш бўлган Навбақор туманидаги Ижанд шеваларини олиб кўрайлик. Бу ерда истишомат ѕилаётган ақоли ёам Лангар ѕўрђонига ѕўшни бўлган, ўша Нурота тоҷ тизмаларида жойлашган Сармишсой, Воуч дақаларидан пастликка кўчиб тушган ақолининг авлод-аждодлариридир. Ёки Ижанд қудудига ѕўшни бўлган Чашмоштепа, Салимсултон ѕишлошларида яшаётган ақоли ёам Сармишсой, Воуч қудудларидан кўчиб келган ақолидир. Шунинг учун ёам юзорида номлари кўрсатилган худудларда диалектал сўзларнинг бир хил ѕўлланилиши табиий. Масалан: **ҳамърэш** - утра, **ѓълдгдй** - оѓиз сути; **сънҷчд** // **сънҷбдн** - нимча, **дњъш** - ангишвона; **ддрдсмдн** - исериш, **нэмпдр** // **ндумпдр** - чакич; **кдлпфш** // **кдлдвуш** - дўппи каби диалектал сўзлар мазкур шеваларда бир хил учрайди. Бундай ўхшашликлар Лангар ѕўрђонига ѕўшни бўлган Нурота туманининг Чўя, Шизилча, Хатирчи туманининг Зартепа, Денов, Бўјирдош каби ѕишлош шеваларида ёам учрайди. Навоий вилояти ўзбек шеваларининг харитасида кўрсатилган айрим тожикча сўзларнинг ѕўлланилиши эса ўзбек ва тожиклар яшайдиган, икки тиллилик мавжуд бўлган Нурота ва Шизилтепа туман шеваларида учрайди.

Таддишотда Навоий вилояти шеваларида учрайдиган диалектал сўзларнинг қудудлар бўйича таршалиши хариталар оршали кўрсатиб берилган.

Тақлил этилган материалларга таяниб, шуни айтиш мумкинки, Навоий вилояти ўзбек шеваларида ѕўлланадиган сўзларни умумтуркий, яъни ўзбек тилига хос бўлган лисоний бирликлар ташкил этади.

Навоий вилояти шеваларини хариталаштириш эса буни яна бир бора исботлади. Лингво-жуърофий хариталарнинг ақамиятли томони шундаки, улар оршали халшнинг тарихи, унинг тилини ўрганиш имкони яралади.

Таддишот обьектидан тўпланган маълумотларни ѕиёсий-тарихий ва лисоний-жуърофий усулда тақлил этиш натижасида ўзидаги умумий холосалар чишарилди.

УМУМИЙ ХУЛОСАЛАР

1. Халш шева ва лаќалари фзида тилнинг ғта қфќна ёлатини, луѓавий, грамматик хусусиятларини саšлаб келаётган ноёб манбадир. Ушбу бойликни ғрганиш соќасида ғтан асрнинг иккинчи яримида анчагина ишлар амалга оширилди. Айнишса, фзбек шеваларининг типлари анишланди. Улар таснифланди, шеваларнинг луѓавий бойлиги тўпланди, грамматик хусусиятлари тавсифланди, диалектал луѓат тузилди. Шунга ѕарамасдан фзбек тили лаѓжа ва шеваларининг барча қудудий кўринишлари етарли даражада таддиш ѕилинган эмас. Бу фикр Навоий вилояти фзбек шеваларига ёам тегишилдири.

2. Навоий вилояти шевалари узош давом этган ривожланиш даврларини ғз бошидан кечирган. Тақлиллар шуни қфсратдики, Навоий шевалари луѓат фондининг негизини туркий (фзбекча) сѓзлар ташкил этади. Шабул ѕилинган сѓзлар эса шеванинг луѓат таркибини янада бойитган, холос. ՚рганилган шевалар лексикаси этимологик жиќатдан турлича бўғлишига ѕарамай, ундаги барча лексик бирликлар шу шевада гаплашувчи ақоли мулошотида баробар хизмат ѕилади.

3. Навоий вилояти шеваларининг асосий фонетик хусусиятларини ѕорлуш тип ва аралаш тип шеваларида орша ѕатор, ѕаттиш [ы] ва олд ѕатор, юмшош [и] жуфт унлиларининг конвергенцияси (бирикиб кетиши) натижасида индифферент(оралиш) [ъ] унлиси ѕосил бўғлиши; орша ѕатор [у] ва олд ѕатор [ю] жуфт унлиларининг конвергенцияси натижасида индифферент [] унлисининг ѕосил бўғлиши ва, шунингдек, орша ѕатор [о] ва олд ѕатор [ө] жуфт унлиларининг конвергенцияси натижасида индифферент [о] унлисининг ѕосил бўғлиши ёамда умумтуркий орша ѕатор [а] унлисининг дивергенцияси (парчаланиши) натижасида олд ѕатор [ð] ва орша ѕатор [ɔ] унлиларининг пайдо бўғлиши каби туркий

бўлмаган тиллар таъсири туркий тилларнинг «темир шонуни» бўлган сингармонизм шонунини бузиб юбориш каби хусусиятлар ташкил шилади. Натижада бу шеваларда танглай оқангдошлиги амал ўйламай ўлди. Бурун оқангдошлигида ёким маълум даражада бу шонуниятга амал ўйламаслик юллари кўринади.

4. Навоий вилояти бир шатор шардош ва ношардош этносларнинг, жумладан, фзбек, тоҷик, шозошларнинг фзаро мулошот юдуидидир. Кўп миллат вакиллари истишомат шилаётган бу вилоятда иккى тиллилк мавжуд бўлиб, тоҷик-фзбек (ёки фзбек-тоҷик) тилида (Нурота, Шизилтепа туманларидағи ақоли), шозош-фзбек тилида (Конимех, Томди туманларидағи ақоли) сўзлашувчи шева вакиллари истишомат ўилишиади. Навоий вилоятида ақоли фртасида бугунги кунда нутъий мулошотнинг яна шуйидаги кўринишлари мавжудлиги анишланди: тоҷикча-фзбекча-русча, фзбекча-тоҷикча-русча; шозошча-фзбекча-русча, фзбекча-шозошча-русча каби уч тиллилк юдисаси.

5. Навоий вилояти шевалари лексикасининг бой материалларини тўплаш ва уларни муайян мавзуюй гуруўлар бўйича тасниф ўилиш ушбу луѓавий тизимнинг ниоятда хилма-хил ва кўп ўиррали эканлигини кўрсатди. Бу шева ақолиси тилида истеъмолда бўлган қунармандчиликка, касб-корга, ўишлош хўжалигига оид терминлар, кишиларнинг кундалик турмуши, фалсафий-диний ўарашларига оид сўзлар, ўадимиј маданияти, маънавиятини ифода ўилувчи сўзлар бундан далолат бериб турибди.

6. Барча тил ва шеваларда бўлгани каби таддиш ўилинган шевалар лексикаси ёким ички ва ташши манбалар, омиллар таъсирида ривожланиб, бойиб борган. Бу шевалар луѓат фонди тарихнинг турли даврларида фз ички ресурсини ташкил ўилувчи туркий тиллардан озишланган. Шунингдек, бу шеваларга фз даврида форс-тоҷик тили ва шевалари, араб тили, мөжул тили ва бошша тиллар фз таъсирини кўрсатган.

7. Таддиш ўилинган шевалар лексикасида ички (фз) ва ташши (фзга) омилларнинг таъсири мақаллий ақоли тилига турли тиллардан эқтиёж талабига кўра маълум мишдорда сўзларнинг фзлашишига ва шевалар лексикасида тарихий этимологик луѓавий ўатламларнинг юзага келишига сабаб бўлган. Биз олиб борган тақииллар Навоий вилояти шевалари лексик таркибида туркий сўзлар ўатлами, форс-тоҷикча сўзлар ўатлами, арабча сўзлар ўатлами, русча-байнамилал сўзлар ўатлами ёкимда мөжулча, хитойча луѓавий унсурлар мавжудлигини анишлашга имкон берди.

8. Навоий вилояти шевалар лексикаси бир томондан адабий тил, иккинчи томондан бошша фзбек шевалари лексикаси билан ўиёсланди. Улар орасида луѓавий муштараклик ва луѓавий фаршлар мавжудлиги анишланди.

Шевалараро муштарак туркий фонд – бу шеваларнинг генетик манбаи бир эканлиги натижасидир. Шевалараро лексик фаршлар, айнишса Навоий вилояти шеваларининг луѓавий фзига хослиги ёким бир шева лексикасининг фзига хос бўлган лексемаларида кўринади. Бизнинг бу масала юзасидан кузатишларимиз Навоий вилояти шеваларида: а) фзбек адабий тили ва бошша фзбек шеваларида учрамайдиган сўзлар; б) шакл жиқатидан ушбу шевагагина хос сўзлар; в) маъно жиқатидан ушбу шевага хос сўзлар; г) маъноси фҳашаш, аммо шаклан фаршланувчи сўзлар; д) шакли бир хил, аммо маъно жиқатдан фаршли сўзлар; е) бирор маъноси билан адабий тил ва фзга шеваларда ўфланишидан фаршланувчи кўп маъноли сўзлар мавжудлигини кўрсатди.

Ірганилаётган шевалар лексикасидаги келтирилган фаршлар ушбу юдууд шеваларининг фзига хос тарихий тараффиёти, юдууднинг фзига хос табиий-жуѓрофий хусусиятлари, ақолининг фзига хос турмуш тарзи, хўжалиги, маданий-маънавий омиллар билан бојлишдир.

9. Навоий вилояти шевалари луѓавий-маъновий категорияларига кўра ёким фз хусусиятларига эга. Шева лексикасида кўп маъноли сўзлар, маъноси фзгарган сўзлар, шаклан ва маъно жиқатидан фҳашаш ва фаршли сўзларни таддиш ўилиш буни ёршин кўрсатади. Бундай сўзлардан синонимлар диалектал нутъни услубий равон ўилиш билан бирга, шеванинг луѓат таркибини янги сўзлар билан бойитган. Шунингдек, омонимлар нутъ ихчамлигини таъминлаш билан бирга шева ақолиси нутъини янги-янги маънолар билан бойитган. Антонимлар эса, алоқида-алоқида мусташил маъносига кўра зид сўзлар сифатида ишлатилиши билан бирга, фзаро бирикиб, янги жуфт сўзлар яратилишига асос бўлган.

10. Шева ақолисининг баъзи ўадимиј ишонч ва эътишодлари, расм-руссумлари бу шеваларга хос бўлган табу ва эвфемизмларда ифодаланган. Ушбу категориялар шева вакилларининг талаффузи ношулай ёки тилга олиш хосиятсиз, ношулай деб юсобланган лексемалар фрнига мушобил сўзларни топиб ишлатиш мақорати бўлиб, улар диалектал нутънинг беозор (юмшош) бўлишини таъминлайди.

11. Умумғзбек тилида бор бўлган фаол сўзларнинг жуда кўп ёисми Навоий вилояти шевалари таркибида бор. Шунингдек, мазкур шевалардаги сўзларнинг аксарият ёисми адабий тилда юқам мавжуд бўлиб, бу сўзлар ушбу шевалар ва адабий тил муносабатларида умумийликни таъминлайди. Шу билан бирга бу юлат ғзбек адабий тили лексикасининг шаклланишида фаъат таянч шеваларгина эмас, балки барча ғзбек шевалари, шу ўзори Навоий вилояти шевалари юқам ёшатнашганлигидан далолат беради.

12. ўзбек адабий тилининг шевалар билан, шеваларнинг адабий тил билан ғзаро муносабати уларнинг бир-бирига бўлган таъсирида кўринади. Адабий тил ғув-ғитиш ишлари, ваътили матбуот, радио-телевидение ва етакчи шакар шевалари таъсири оршали шеваларга таъсир фтказиб, уларни ғизига яшинлаштириб бораётган бўлса, шеваларнинг адабий тилга бўлаётган таъсири эса адабий тилнинг луҳат таркибини янги сўзлар билан таъминлашда кўринади. ўрганилаётган шевалардан тёплланган лексик материаллар кўрсатди, унда кўплаб адабий тилда мушобили бўлмаган ва умуман адабий тилда йўғс ғзлар учрайди. Бундай сўзларни ётиёж туъилганда адабий тилга ёзабул ёлиб олиш, улардан адабий тилда мушобили бўлган сўзларнинг синоними сифатида, мушобили бўлмаган юлда эса адабий тилнинг лексик бирлиги сифатида фойдаланиш имконияти мавжуд. Мана шундай ўзилингданда ғзбек адабий тилининг луҳат фонди ва луҳат таркиби янада бойиши аниш.

13. Шевалар лексикасини хариталаш диалектал сўзларни ички юдуудий таснифлаш учун имконият яратди. Лингво-жуърофий хариталарда белгиланган тил омиллари таршалган шева юдуудларининг ғзаро таъсири, улар тарашибиётидаги ривожланиш босчичлари лисоний юдисалар тарихини кўрсатиб беради.

14. Навоий вилояти шеваларига тожик ва ўзоз ётилган таъсирини инкор этиб бўлмайди. Бу Навоий вилоят шеваларининг лексик таркибини текширишда, шунингдек, шевалар лексикасини хариталаштиришда инобатга олинди.

15. Навоий вилояти шевалар лексикаси бўйича тузилган лингво-жуърофий хариталар мазкур шеваларнинг ўардош туркий тиллар ва бошша ғзбек халш шевалари билан муносабатини анишлашга, ички таснифини фрганишга, шунингдек, келгусида тузилиши кўзда тутилган «ўзбек халш шевалари атласи»нинг яратилишида материал бўлиши мумкин.

Таддишот натижалари ўйидаги ишларда ғизифодасини топган:

I. Монография

- Муродова Н. ўзбек адабий тили ва шевалари лексикасининг ўиёсий таддиши. – Т.: Фан, 2002. – 127 б.

II. Илмий журналларда чоп этилган маъолалар

- Муродова Н. ўзбек адабий тилининг шевалар билан муносабати масаласи // ўзбек тили ва адабиёти. – 1999. - №1. – Б. 62-63.
- Муродова Н. Навоий вилояти шевалари лексикаси // ўзбек тили ва адабиёти. – 2002. - №5. – Б. 61-63.
- Муродова Н. Навоий вилояти ғзбек шеваларида форсча-тожикча сўзлар // ўзбек тили ва адабиёти. – 2002. - №3. – Б. 71-72.
- Муродова Н. Навоий вилояти шеваларида от ясалиши // ўзбек тили ва адабиёти. – 2003. - №5. – Б. 73-77.
- Муродова Н. Шевалар лексикасини ўиёсий сурганиш // Тил ва адабиёт таълими. – 2003. - №2. – Б. 51-53.
- Муродова Н. Навоий вилояти шеваларида сифат ясалиши // Тил ва адабиёт таълими. – 2004. - №2. – Б. 45-47.
- Муродова Н. ўзбек адабий тилининг бойишида шеваларнинг фрни // Тил ва адабиёт таълими. – 2004. - №6. – Б. 49-52.
- Муродова Н. Навоий вилояти шеваларида туркча-мфюлча сўзлар // СамДУ илмий таддишотлар Ахборотномаси, 2004. - №2. – Б. 54.-55.

10. Муродова Н. Эвфемизмларнинг маънавий маданиятимизни бойитишдаги ақамияти / ХорДУ. Илм сарчашмалари. – 2005. - №2. – Б. 70-73.
11. Муродова Н. Сғзлашув тили бойиклари // ёзбекистон матбуоти. – 2005. - №6. – Б. 40.
12. Муродова Н. Навоий вилояти шеваларида арабча ғзлашма сғзлар // Педагогик таълим. – 2002. - №6. – Б. 47-49.

III. Илмий тғпламларда чоп этилган маъолалар ва тезислар

13. Муродова Н. «Девону луѓатит турк» ва ғзбек шевалари / Адабиёт гулшани. Илмий маъолалар тғплами. – Т.: Меќнат, 1999. – Б. 69-72.
14. Муродова Н. Шеваларнинг сғз бойлиги / ёзбек тилшуносиги муаммолари. Илмий маъолалар тғплами. Низомий номидаги ТДПУ, 2003. – Б. 96-99.
15. Муродова Н. Навоий вилояти шевалари лексикасининг тарихий асослари / Филологик таълимда инновацион технологиялар. Илмий маъолалар тғплами. Низомий номидаги ТДПУ, 2004. – Б. 27-32.
16. Муродова Н. ёзбек тилининг Навоий вилояти шеваларида синонимларнинг ўғлланилиши / ёзбек тилшуносиги масалалари. Илмий маъолалар тғплами. СамДУ, 2004. – Б. 58-62.
17. Муродова Н. Алишер Навоий асарларида айрим лексик диалектизмларнинг ўғлланилиши қашида / ёзбек тилшуносиги масалалари. Илмий маъолалар тғплами. СамДУ, 2004. – Б. 62-65.
18. Муродова Н. Абдуқолиš Ўиждувоний асарларининг хал් тилини ғрганишдаги ақамияти / Кожагон таришати ва Абдуқолиš Ўиждувонийнинг маънавият таришатидаги ғрни. Илмий маъолалар тғплами. Навоий, 2003. – Б. 145-146.
19. Муродова Н. Навоий вилояти шеваларини лингво-жуѓрофий усулда ғрганишнинг ақамияти / ёзбек тилшуносигининг долзарб масалалари. Илмий маъолалар тғплами. ТДПУ, 2005. – Б. 80-82.
20. Муродова Н. Давлат тили ва ғзбек алиффобси, имлосига оид муаммолар / Давлат тили қашидаги ўонунни амалга оширишнинг долзарб муаммолари. Илмий-амалий анжуман тезислари. – Навоий, 1993. – Б. 63.
21. Муродова Н. Шеваларнинг ғзбек адабий тилини бойитишдаги ақамияти / Истишлоп ва тил. Илмий-амалий анжуман материаллари. - ёзДЖТУ, 2005. – Б. 70-74.

Транскрипция белгилари:

- а - опша шатор, кенг унли товуш, ад. орф. а
 Ә - олдинги шатор, кенг унли товуш, ад. орф. а
 Ә - опша шатор, кенг унли товуш, ад. орф. о
 Ә - олдинги шатор, сәрта-тор унли, ад.орф. ә
 Ә - олдинги шатор, ўрта-тор унли товуш, ад.орф ә (е)
 и - олдинги шатор, тор унли товуш, ад.орф. и
 ы - оралиш шатор, тор унли товуш, ад. орф. и
 ъ - оралиш (индифферент) тор унли товуш, ад. орф. и
 Ү - олдинги шатор, тор унли товуш, ад. орф. ү
 ү - опша шатор, тор унли товуш, ад.орф. ү
 Ө - олдинги шатор, ўрта-кенг унли товуш, ад. орф. Ӯ
 ө - опша шатор, ўрта-кенг унли товуш, ад. орф. Ӯ
 ң - тил опша, бурун нг ундоши

Шартли ўисшартмалар:

Манбалар

- | | |
|----------|---|
| ДЛТ | - Маќмуд Кошћарий. Девону луѓатит турк. I, II, III.
- Тошкент, 1960-1963 |
| ўзМЭ | - ёзбекистон Миллий Энциклопедияси. – 8 жилдлик. –
Тошкент, 2000-2004 |
| НАЛ | - Навоий асарлари учун луѓат. - Тошкент, 1993. |
| Рус.ИСИЛ | - О.Усмонов. Р.Дониёров. Русча-интернационал сўзлар |

- изо́кли лу́жати. - Тошкент, 1965.
 ФЗТ - Фарқанги забони тоҷики. 1,2. - М., 1969.
 ЎзАФЛ - Р.Сапаев, Ш.Авезметов. Ўзбек тилидаги арабча ва форсча сўзлар лу́жати. - Тошкент: Ўшитувчи, 1996. (тӯплам), I. - Тошкент, 1957, II, 1961.
 Ўз.ТИЛ - Ўзбек тилининг изо́кли лу́жати. -М. I, II том. 1981.

Тиллар

Ад.орф. – адабий орфографик
 ар. - арабча
 бошш. - бошширд тилида
 грек - грек тилида
 ёшут - ёшут тилида
 ингл. - инглиз тилида
 лот. - лотин тилида
 мўйул - мўйул тилида
 нем. - немис тилида
 нуѓ. - нўѓой тилида
 озар. - озарбайжон тилида
 олт. - олтой тилида
 поляк - поляк тилида
 рус. - рус тилида
 турк. - туркман тилида
 тува - тува тилида

тат. - татар тилида
 тоф.- тоф (тофалар-карагас) тилида
 уйѓур - уйѓур тилида
 форс - форсча
 ф-т. - форсча-тожикча
 фр. - француз тилида
 шор. - шор (шур-шор) тилида
 хак. - хакас тилида
 чув. - чуваш тилида
 юонон - юонон тилида
 ўозош - ўозош тилида
 ўораим - ўораим тилида
 ўорач. - ўорачой тилида
 ўорашибапош - ўорашибапош тилида
 ўирғиз - ўирғиз тилида
 ўым. - ўумиš тилида

Шевалар

Анд. - Андижон шевасида
 Бух. - Бухоро шевасида
 Жиз. - Жиззах шевасида
 жл. - ж-ловчи шеваларда
 Нам. - Наманганд шевасида
 Сурх. - Сурхондарё шевасида
 Сам. - Самаршанд шевасида
 Тошк. - Тошкент шевасида
 туркман - туркман шевасида

Фарҳ. - Фарҳона шевасида
 Хор. - Хоразм шеваларида
 ўозош-найман - ўозош-найман шевасида
 ўорлуш - ўорлуш лајкасида
 ўурама ўурама шеваларида
 ўйсон- ўйсон шевасида
 ўизилт. ўизилтепа шевасида
 ўипчош ўипчош лајкасида
 ўашш. - ўашшадарё шевасида

Филология фанлари доктори илмий даражасига талабгор Муродова Нигора Шулиевнанинг 10.02.02 - ғзбек тили ихтисослиги бўйича «ўзбек тили Навоий вилояти шеваларининг лингво-ареал талшини» (лексика материаллари асосида) мавзуидаги диссертациясининг

ШИСЧАЧА МАЗМУНИ

Калит сөзлар: лексик сатқ, мавзуй гуруқлар, қудудий ёndoш шевалар, շипчош лајжаси, շарлуш лајжалари, синонимлар, антонимлар, омонимлар, полисемантик сөзлар, моносемантик сөзлар, луѓавий-мањновий категориялар, ареал лингвистика, лингвистик жуѓрофия, табу ва эвфемизмлар, ғз шатлам, ғзлашма шатлам, луѓавий бирлик, лексема, ички ва ташши манбалар.

Тадшишот объекти: Навоий вилоятида жойлашган 250 та таянч ақоли пунктларидаги информантлардан ёзиб олинган 15.000 дан ортиш фактик материаллар.

Ишнинг маෂади: Навоий вилоят шева материалларини төплаш, таснифлаш, у ерда яшовчи уруђларни анишлаш, ғзбек тили етакчи (шарлуш, շипчош, ғђуз) лајжаларининг бир-бирига таъсирини ёрганиш, мазкур қудуд шевалар лексикасининг ҳадимги ёдгорликлар, ғзбек адабий тили, Бухоро ва Самаршанд шеваларига муносабатини анишлаш. Навоий вилояти шевалари лексикасининг ғзига хос лисоний хусусиятларини хариталаштириш.

Тадшишотнинг илмий методлари: диалектиканинг билиш назарияси асосида диахрон қамда синхрон аспектларда лисоний-жуѓрофий таќлил усули, шиёслаш, тавсифлаш, таснифлаш.

Олинган натижалар ва уларнинг янгилиги. Навоий вилояти ғзбек хал් шевалари лексикаси ишда лисоний-жуѓрофий усуллар асосида илк бор монографик тарзда тадшиш ҳилинди. Уларнинг мањновий-мавзуй гуруқлари анишланди, лексик-семантик хусусиятлари таќлил ҳилинди. Мазкур қудуд шевалари адабий тил билан шиёсланди. Адабий тилда учрамайдиган диалектал бирликлар лисоний таќлил ҳилинди. Навоий вилояти шеваларининг лисоний харитаси тузилди ва унга шеваларнинг лексик-семантик хусусиятларини ифодаловчи изоглоссалар туширилди. Хариталаштириш оршали олинган лисоний маълумотлар шева вакилларининг этногенези, уруђ ва шабилаларнинг миграцияси, бирлашиш ёки ажралиш жараёнлари қашида маълумотлар олишга имкон берди. Навоий вилоятида яшовчи 50 дан ортиш ғзбек уруђларининг яшаш зонаси анишланди. Төпланган материаллар асосида мазкур шеваларнинг луѓати тузилди.

Амалий ақамияти: ушбу диссертация муайян амалий ҳимматга эга бўлиб, унинг материаллари ғзбек тили шевашунослиги, лексикологияси, лексикографияси, этимологияси каби соқаларга доир қамда ғрта мактаб, лицей ва коллежлар учун ёзилажак дарслик ва ёслланмаларни янги илмий фикрлар, лисоний далиллар билан бойитишга хизмат ҳилади, изоќли ва кўп тилли луѓатлар тузишда, Навоий вилоят шеваларининг лисоний хариталари тадшиш этилаётган шевалар луѓавий бирликларининг таршалиш ареалларини белгилашда, шевалараро қудудий фаршларни белгилашда, «ўзбек хал් шевалари атласи»ни яратиш ва төлдиришда асос бўлади.

Татбиш этиш даражаси ва иштисодий самараадорлиги: ишнинг илмий хулоса ва натижалари юзасидан илмий-назарий семинарлар ва илмий конференцияларда маъruzалар ҳилинган, тадшишот юзасидан монография, илмий маъсола ва төпламларда маъсолалар нашр этилган.

Шеълланиш соқаси: шевашунослик, тилшунослик ва филологик йҷналишдаги фанлар қамда тарих, этнография, география.

РЕЗЮМЕ

диссертации Муродовой Н.К. на тему

**«Лингво-ареальная трактовка диалектов узбекского языка Навоийского вилоята (на примере лексического материала)» на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности
10.02.02 – узбекский язык**

Ключевые слова: лексический слой, тематические группы, территориально параллельные говоры, кыпчакское наречие, карлукские наречия, синонимы, антонимы, омонимы, полисемантические слова, моносемантические слова, лексико-семантические категории, ареальная лингвистика, лингвистическая география, табу и эвфемизмы, собственный слой, усвоенный слой, лексическая единица, лексема, внутренние и внешние источники.

Объект исследования: свыше 15000 фактических материалов, записанных от информантов из 250 опорных населенных пунктов Навоийского вилоята.

Цель работы: сбор, классификация материалов по диалектам Навоийского вилоята, определение проживающих здесь родов, изучение влияния друг на друга ведущих (карлукских, кыпчакских, огузских) наречий узбекского языка, выяснение отношения лексики диалектов этой территории к древним памятникам, узбекскому литературному языку, диалектам бухары и самарканда. Картографирование своеобразных языковых особенностей лексики диалектов Навоийского вилоята.

Метод исследования: диахронный и синхронный аспекты лингвистико-географического метода анализа на основе теории диалектического познания, сравнение, описание, классификация.

Полученные результаты и их новизна: впервые в монографическом плане на основе лингво-географических методов исследована лексика узбекских народных диалектов Навоийского вилоята, определены их семантико-тематические группы, проанализированы лексико-семантические особенности. Диалекты данной территории сравниваются с литературным языком, проанализированы диалектальные единицы, не встречающиеся в литературном языке. Составлена языковая карта диалектов Навоийского вилоята и на нее нанесены изоглоссы, выражающие лексико-семантические особенности диалектов. Языковые данные, полученные в результате картографирования, дали возможность для получения данных об этногенезе представителей диалектов, их миграции, процессах объединения или разъединения родов и племен. Выяснены зоны проживания более 50 узбекских родов, проживающих в Навоийском вилояте. На основе собранных материалов составлен словарь данных диалектов.

Практическая значимость: настоящая диссертация имеет определенное практическое значение, материалы которой могут послужить для дополнения новыми научными воззрениями, лингвистическими доказательствами учебники и учебные пособия по узбекской диалектологии, лексикологии, лексикографии, этимологии, а также новые учебники, предназначенные для средних школ, лицеев и колледжей. Научные заключения и обобщения исследования послужат основой для составления толковых и многоязычных словарей, определения ареалов распространения тех или иных говоров, территориальных различий между диалектами, создания и дополнения «Атласа узбекских народных диалектов».

Степень внедрения и экономическая эффективность: по основному содержанию работы опубликованы статьи в научных журналах и сборниках, издана монография, сделаны доклады в научно-теоретических конференциях и семинарах разного уровня.

Сфера применения: диалектология, языковедение и научные дисциплины филологического направления, а также история, этнография, география.

RESUME

Thesis of Murodova N.K.

**On the scientific degree competition of the Doctor of Science
in Philology, specialty 10.02.02 Uzbek Language**

**on subject “Lingual-areal treatment of dialects of Uzbek language of the Navoi viloyat
(province)(by the example of the lexical material)”**

Key words: a lexical layer, lexical groups, territorially parallel dialects, Kypchak dialects, Karluk dialects, synonyms, antonyms, homonyms, polysemantic words, monosemantic words, lexico-semantic categories, areal linguistics, linguistic geography, taboo and euphemisms, natural layer, acquired layer, lexical unit, lexeme, internal and external sources.

Subjects of the inquiry: over 15,000 units of actual written material obtained from informants from 250 basic settlements of the Navoi viloyat (province).

Aim of the inquiry: gathering, classification of materials according to dialects of the Navoi viloyat, definition of families living here, studying the influence of leading (Karluk, Kypchak and Oguz) dialects of the Uzbek language on each other, determining the relation of lexis of dialects on this territory to ancient literary monuments, the Uzbek literary language, and to the dialects of Bukhara and Samarkand. Mapping the original language features of lexicon of dialects of the Navoi viloyat.

Method of the inquiry: diachronic and synchronous aspects of a linguistic-and-geographical method of the analysis on the basis of the theory of dialectic knowledge, comparison, description, and classification.

The results achieved and their novelty: for the first time the lexicon of Uzbek national dialects of the Navoi viloyat has been explored monographically, on the basis of a linguistic-and-geographical methods,. Their semantic-and-lexical groups have been determined, lexical-and-semantic features have been analyzed. Dialects of the given territory have been compared with a literary language. The analysis of the dialectic units not occurred in a literary language has been made. The lexical map of the dialects of the Navoi viloyat has been made and the isoglottic lines expressing lexical-and-semantic features of dialects have been put on it. The language data received in the result of mapping have enabled for data acquisition about the ethnogeny of the representatives of dialects, their migration and processes of association or separation of families and tribes. Zones of residing of more than 50 Uzbek families living in the Navoi viloyat have been ascertained. On the basis of the collected materials the dictionary of the given dialects has been compiled.

Practical value: the present dissertation has a certain practical value its materials serve for addition of textbooks and training aids by new scientific views and material evidence on the Uzbek dialectology, lexicology, lexicography, etymology, as well as new textbooks intended for secondary schools, lyceums and colleges. The scientific conclusions and generalizations of the research will form a basis for compiling explanatory and multilingual dictionaries, definition of areas of spread of those or other dialects, territorial distinctions between dialects, making and additions of “The Atlas of Uzbek national dialects“.

Degree of embodiment and economic efficiency: on the grounds of the dissertation presentations in scientific journals and collected articles have been published, the monograph has been issued, reports in scientific-theoretical conferences and seminars of a different level have been made.

Sphere of usage: dialectology, linguistics and scientific disciplines of philological direction, as well as history, ethnography, geography.

